

The Hebrew.

עולם נשם בראייתו "THE ETERNAL LIFE HE PLANTED AMONGST US."

VOL. XXII.—NO. 12.

SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, JANUARY 30, 5645, 1885.

WHOLE NO. 1084

The Hebrew.

Established 1869.

PHILO JACOBY, Editor.

PUBLICATION OFFICE, 619 COMMERCIAL STREET,
Above Montgomery.

THE HEBREW is furnished to subscribers in San Francisco, at 50 cents per month, payable to the Carrier. This HEBREW will be forwarded to any part of the State or Territories, at \$5 per annum; \$5 for six months; \$1.50 for three months.

RATES OF ADVERTISING.—For each square (8 lines or less, nonpareil), one insertion \$1; for one month \$2.50. Among new ads, 41 per insertion.
Resolutions (not to exceed 25 lines), 65; each additional line 25 cents. Resolutions from the interior must be prepaid to insure insertion.
All communications and correspondence must be addressed to PHILLO JACOBY, PUBLISHER THE HEBREW, SAN FRANCISCO.

THE PROFESSOR'S WIFE.

By BERTHOLD AUERBACH.

(Translated from the German by GEO. GOSMAN, A. M.)

[CONTINUED.]

This evening Reinhard had returned home unusually early, and made known that the prince desired an interview with Lorley, and that she should accompany him to the gallery on the following day; that a curiosity to see the model-original of the Madonna had been awakened, he, of course, most wisely kept to himself.

"I don't want to go, I've nothing to look for at the prince's," replied Lorley.

"Yes, child, that want do, you see the wishes of the prince must be obeyed, or offense is given; one isn't first asked whether—besides I have already given my promise to that effect."

"If he even had a wife, but to a single fellow like him just because he wants you to." "How simple! There can be no propriety about it, since I am going to accompany you," said Reinhard vehemently.

Lorley looked up, heavy tears hung in her eyes; Reinhard took her hand saying: "Don't be offended, be kind, believe me, you don't fully understand this matter, therefore listen to me, there's no difficulty about your going, if you but resolve to do so."

"Yes, I'll do it, but for heaven's sake, I have a word to say in the matter too, haven't I? If things go on much longer in this way I'll not know whether I'm sound or crazy, I—I don't know myself any more, and now what in the world am I to do next?"

When Reinhard fell to consoling her, she replied:

"Only let's have peace, it's all right, I'm content, you be so too; but I do wish the whole world would let me alone, for I don't want anything of anybody."

"You're not offended at me any more are you?"

"No, and ten times no, I'll do any thing you wish, only let me talk some too."

Reinhard now repaired to the Collaborator's and requested Leopoldina to come over to his house on the following morning to assist Lorley in preparing for the interview; he then joined the Collaborator in going to his daily frequented beer-house, where in a small room, many young lawyers, physicians, merchants and artisans were happily sitting together, smoking, drinking and talking.

At first it created a silent surprise that the "civil cavalier" should be seen at an ordinary beer-house, but the conversation soon after resumed its former course.

The most profound questions of history and the times were discussed here with such an acuteness and penetration, and disposed of with such warmth and interest that Reinhard was obliged to observe, when alone, that the freshest hilarity existed here, inasmuch as each one spoke of such things as he was most interested in, for here the object was not simply to entertain; in fact it appeared to him as though fewer manifestations of genius had originated in those brilliant saloons of fashion in a whole month, than were now evinced in this sparsely belighted room in a single evening.

This boisterous loudness and those uncouth forms of language again seemed strange and new to him, for he had come from those circles in which it is customary to whisper and to smile, and not to laugh and argue. There was no want of a monarchical center here at all, and oddly as it may seem this was represented in the Collaborator; his powerful voice and great knowledge secured him this great honor without any etiquette whatever.

Reinhard had already remained longer than he had intended to, he felt as though he were in a strange city.

Yonder there was a circle of human beings repeat with real as imaginary interests, that never ventured out of itself nor demeaned itself as though it were the whole world, so that a trifle, a mere salutation or slighting or another, a half or an entire smile, might assume a meaning, whilst here—but a hundred paces off, were living a people of entirely another age, worried each other in contest, as though they had just come from the forum, from a people's convention or were about preparing themselves for one.

Whenever he thought of Lorley an inexplicable anxiety overtook him. He supposed that some great accident must have happened at home, that perhaps his house was on fire, and at every moment he thought he heard the ringing of the fire-bell and yet he remained sitting as if charmed to his seat by a mysterious spell. Did he perhaps have a presentiment with what a heavy heart Lorley had fallen to sleep? After he got home he breathed more freely; the little oil lamp was still sitting on the steps; he entered the chamber with an easy tread; Lorley slept calmly, he observed her for a long while, she appeared almost as sainted in her sleep as

she did when he again saw her for the first time in the garden bower, excepting that now a trace of suffering lay upon her countenance, and her lips frequently quivered.

Reinhard was up before Lorley the next morning; he had found the key, and was now getting her clothes ready that she was to put on. Whilst rumaging chests and drawers he silently applauded his wife's love of order. He was already delighted in thinking of the many thanks of which he would be made the receiver for these provisional attentions of his, and kept moving about softly upon the tips of his toes. Indeed, he felt as light as though borne about by a good spirit.

When Lorley awoke up and saw the clothes, she cried out:

"What have you been doing again. I beg you for the Lord's sake, to let me tend to such things myself; don't be always thinking that I don't know how to do it. I'll warrant you've muddled up everything for me. O, I do wish you'd let me put these things in order myself."

Internally Reinhard was seething and boiling, but he retained himself and went to his room; he stood there pressing his forehead against the window pane, in a deep and nameless agony. Soon after he took his hat and cane and went away.

It was a refreshing morning; the flowers blooming so finely and the birds singing so merrily in the palace gardens, indifferent as to whose garden it might be in which they were warbling forth their joys, or whether the trees about them were bedecked with titles or not.

Reinhard heard and saw nothing of all this. It seemed as though some one were whispering the words "Hebel's 'Karfunkel'" into his ear: "Lo, I pity you, you have not hit it in wiving." He sought to banish the phrase from his mind, but it kept returning and repeating itself anew and of its own accord.

When he returned home he said to Lorley, "Let us be on good terms again."

"Why, I wasn't mad," replied she.

"Well, it's all the same now, I know it's all my own fault very often, but at any rate let us have peace."

Such was indeed had, until Leopoldina came. She assisted in dressing Lorley, taught her how to make a bow, and the manner in which a Crown Prince should be approached and spoken to.

Lorley seemed to go through all this willingly, but as soon as Leopoldina had gone away she tore of her cap and sack, saying: "I won't go at all, that I won't; I'm no simpleton, nor am I going to be made a show of either; I see the bigger fool I allow them to make of me the worse I get. I'm so crusty and impatient already." * * * Good God, what's going to become of me, if things go on in this way much longer." She wept aloud.

Reinhard replied, with a tear suppressed voice, "Nothing, you need not be anything else, only remain the good child you've always been."

"I'm no child, I've told you that over a hundred times, but I shall now dress myself as I ought, and you'll see I will not do anything out of the way."

At last they went to the Gallery together. Reinhard scarcely dared to approach Lorley with any more rules of deportment for the expected interview. When she now saw Reinhard's studio for the first time she was surprised at the "horrible" disorder; she wanted to go to scrubbing and sweeping forthwith, but was obliged to cede to the persistent wishes of Reinhard, and that was for her to only keep quiet and spare her nice white gloves. But she could not sit still a moment, on account of uneasiness; a feverish excitement thrilled her entire being; she was not going to be at all embarrassed, but was going to show the Prince that she wasn't so green after all. Reinhard observed this emotional excitement on her part with much anxiety. He anticipated this extraordinary haste and uneasiness in Lorley, and that at this event she was about to sacrifice that frankness and harmlessness of her being, but he had lost the reins for retaining this nature. He could do no more than ask her to be quiet. Finally the Prince was announced; a withdrawal was made to the great saloon. It was necessary to wait here a while, and upon all this sending for, waiting, announcing, and waiting, over and over again, Lorley became very restless, she supposed that now something extraordinary would necessarily take place.

The Prince now entered with a sprightly step, dressed in a military uniform, and at once approached, and as Lorley made a bow he said, in a most affable manner, "Be you welcome Frau Professorin."

"Thank you, Sir Prince, your Royal highness."

"Well, how do you like it with us, in the city?"

Lorley had quickly slipped off her gloves, notwithstanding a sharp glance from Reinhard; she felt she could express herself better in doing so. To the interrogatory of the Prince, she replied:

"One must, of course, be content wherever one has married to. It's true everything is nicely fixed up here, but then, there's such awful high houses up here!"

"I have often thought," resumed the Prince, "that farmers are the happiest people on the earth."

"In that, Sir Prince, your highness is wrong; that's not so. One has to work like a day-laborer, and pay taxes like a Baron, my father says."

Reinhard felt as though he were standing on coals when his wife made that most unparalleled remark to the Prince—"that's not so!"

The Prince fixed Lorley's attention, when, having reference to the Madonna, he smilingly remarked: "It seems to me I have met you before, Frau Professorin."

"Certainly, don't your Royal Highness remember?"

"The Robert Burns of Germany."

member when you were small yet? You are just eight weeks older than I, I remember your birthday very well, for we always got cakes on that day in school. Do you recollect when you came through our village? At that time you had long hair and wore a plaited collar; we saw each other at home then. Good heavens, we didn't speak or dream of anything else for more than a month beforehand but the Prince is coming through the village! On the day before there was no school in the afternoon, and as a matter of course none on the day you arrived, so while we were all standing with our bouquets in our hands, and Martin up in the church steeple, and the Prince got inside of the corporation line, why then all the bells were rung, guns fired, and we children jumped for joy. But the teacher cried, 'Silence, be quiet!' and soon after we heard the coach coming and I was just trying to take care so as to be sure and see everything, when my apron string came open, but I soon got it right again, when you came and stopped right before us, and then Lucian's Barbara said her piece to you, after which we children all cried, 'Hurrah, long live the Prince!' and r-r-r—and away went the Prince, but he raised his cap with the tassels on as a salute to us, and then we all threw our bouquets after him, and then came the carriages of the suite, which drove right over our bouquets."

The Prince observed with manifest emotion, "Had I known that you were there at the time, I should certainly have alighted. I would you had been my play-mate at that place."

"Yes, there could have been nothing wrong about that; I really pitied you a great deal; what a sad life you must have had of it, never to have a minute to yourself to go into the woods or a village in. When you stopped down at the salt works, you were entirely surrounded with old folks, and was not left to yourself for a single moment. Does your Highness still know how a tree looks in the woods without a lackey being along?"

The Prince pressed Lorley's hand, saying: "You are a most excellent person indeed. Yes, good woman, it's a sad youth that of a sovereign."

"Well, it can't be so awful bad after all, it can be borne at any rate, for you don't look as though you had suffered a great deal. I was going to say I once got my ears boxed on account of your Princely Highness, and I still recollect it very well too."

"How did that happen?"

"Whilst your Highness was stopping over at the salt works our Barbara and myself went over; we were just outside of the palings, you were walking up and down in the garden when you dropped your handkerchief, when a gray-headed old man that was with you picked it up; then Barbara said they're spoiling him so he won't be worth a snap; then I said if I were a Prince I would throw things away all day just to have those old chaps with stars on their bosoms to pick them up for me; then Barbara boxed my ears. Well, I guess it did not do me any hurt after all, besides people relate a good many good things of your Highness."

"You make me happy in saying that my subjects speak well of me."

"I never thought that I should ever get a chance to speak to your Princely Highness as I am now doing, and I should like to tell you of something."

"Speak out, only be frank in whatever you may wish to say."

"Yes, but if I could only tell it. Your Princely Highness poverty to just see how much misery and poverty there is everywhere through the country, for it seems to me you are able to furnish relief, at least you ought to do so."

"Now, how do you suppose that could be done?"

"Yes, how? Of course I don't know; that's the business of your Highness, and those men of learning that are about you, they certainly ought to know how to arrange that matter."

"You are a good and sensible person; it is to be hoped that all are like you in your native place."

"My father says, if taxes were levied on brains we wouldn't have been exempted. But your Highness should be looking about for a nice wife; it is true that you are to be married soon?"

In the pause, that now ensued embarrassment and a playful smile now figured upon Reinhard's countenance. That Lorley should be addressing the Prince with a "you" was, as he saw, only an erroneous substitution of the forms she had previously committed to memory. The latter question was however the greater impropriety of the two, for it was asking a sovereign something he neither could nor would answer. In fact, Lorley directly touched upon something that was only to be carefully, delicately and circuitously approached in the highest diplomatic circles, since there might be such a thing, as a refusal in the question. But the Prince replied:

"That might be, should I succeed in securing so neat and aimable a person as yourself?"

"That won't do," rejoined Lorley, "that is not becoming, one shouldn't jest in this way with a married woman, but I know quite well that you big folks are fond of jesting and cracking your jokes."

At last Lorley committed the greatest impropriety, for she took her leave by saying: "God be with your Princely Highness, you have no doubt some work to do yet."

Just as she extended her hand, the Adjutant came, announcing that the review was about to take place. Reinhard and the Prince accompanied Lorley to the door.

"Professor," exclaimed the former, Reinhard turned about as if electrified, as though every nerve were put to the task of listening; the Prince proceeded: "You remember that rare work of art in the Gallery?" "Which one, your Royal Highness?" "Your work of nature surpasses it by far."

This rare witticism was borne to "the

higher circles" through the lips of the adjutant, and by which means Lorley now became the butt of general conversation for several days after. This interview brought about the internal separation between Reinhard and the court in quite a peculiar way. Reinhard was chagrined to think that this visit had been fixed upon after the peculiar manner of the court, at an intervening hour when social entertainments were not indulged in, whilst it had raised a question of so vital an importance between himself and wife. This he openly confessed to himself, and yet he did not do this because he felt any want of moral power on his own part to at once and forever withdraw the sanctuary of his household from the life of the court.

At the table Lorley said: "The Prince isn't near as proud as our Mayor."

"How do you know, you didn't give him the least opportunity to say anything for himself."

"It's true, I got to talking away at such a rate, that I afterwards got 'mad' at myself for it, but it won't do any harm after all."

"You must try and temper yourself a little."

"Yes, but what am I to do then?"

"You mustn't be turning the bag inside out with cabbage, turnips and all, on every occasion."

Lorley remained silent, she believed to have sufficiently confessed her faults already, and that she had not fully deserved this last reproach; besides she felt at a loss how to deal with such generalities as these. Reinhard on the other hand felt sorry that Lorley could not curb herself in this frank way of talking to perfect strangers.

It now appeared to him as though she had said more than she really did; he was chagrined to think that every one might look down upon and make sport of this child-like frankness with a sort of condescending benevolence. He felt that this open, candid and confiding being necessarily required the surroundings of a village, in which no one with whom one comes in contact is a stranger, where doors are open everywhere, where one goes in and out at every neighbor's house just if they were at home, where all are acquainted with each other's peculiarities and destiny, and that from their very youth up. Indeed so easily are we led away from each other's sympathies by some deep rooted misunderstanding that Reinhard instead of appreciating his wife's indestructible powers of nature in this last occurrence, rather fell to reproaching her with a repellent indifference for everything pertained to the elements of a higher state of cultivation.

[TO BE CONTINUED.]

FOREIGN ITEMS.

Rabbi Abm. Placzek, of Boskowitz, Moravia, died on Dec. 10th, in his eighty-fifth year.

The children's service in the Augsburg synagogue takes place at 12 every Saturday and is largely attended.

Dr. Rahmer's *Wochenschrift*, commenting on the B. B. Orphan Asylum in Cleveland, asks: "Where is such an asylum to be found in Europe?"

The cantor of the Jewish congregation in Eichberg, in Wurtemberg, received a gold medal from the king, in honor of his fiftieth anniversary as cantor.

Among the successful candidates at the recent election for representatives in Breslau were Justizrat Freund, S. L. Samosch, Graetzer, Rob. Engel, Hainauer, J. Schlesinger, S. Freund, M. H. Schaefer, G. Guttenberg, L. Wollenberg, E. Sachs, S. Cohn, B. Wollstein, Dr. Reich, Theo. Oschinski.

In accordance with the decision of the Russian Senate, a Bill is to be submitted to the Landtag of Finland, which is an appendage of the Russian Crown, to regulate the legal status of the Jews residing in the province. From a published summary of the Bill, it is evident that the rights of citizenship will not be granted to the Jews in Finland. They will be allowed to settle freely in the towns, but are not to dwell in rural districts.

The injustice of the Roumanian Government becomes ever more apparent. The law forbidding pedlars to trade has reduced thousands of Jews to beggary. The other day a deputation from Tirgovisti interviewed the minister Campienau respecting this law, and complained that it is ruining trade and manufacture. They received the answer that they and their employes would be permitted to trade as pedlars, since they were Christians.

For ten years, a paid agent of a conversionist society, himself an apostate Jew, has been at work at Odessa. There are some 70,000 Jews in that town, and of that large number not one has been won over to Christianity during these ten years. This successful missionary receives £200 per annum for his fruitful labors. Since, therefore, he commenced operations at Odessa, he has been paid no less than £2,000 for accomplishing nothing.

Dr. Salomon Herxheimer, Land Rabbi of Bernburg the capital of Anhalt-Bernburg (in the principality of Anhalt), died after a short illness, on the 25th of December. He was born in 1801 at Dotzweim, near Wiesbaden, and was thus in the 84th year of his age. As long ago as 831 he was elected to the post of Land Rabbi, which he held to the time of his death, and during the same long period he also filled the office of Director of the Seminary for Teachers in Bernburg. Dr. Herxheimer was best known by his homiletical and theological works, principal among which was a translation and commentary on the Bible, published in four volumes at Berlin in 1842. He also took much interest in the improvement of elementary education among Jews in Germany, and wrote various pamphlets on the subject.

A STREAK OF FORTUNE.

Two San Franciscans who got a slice of the big prize.

A stout, blonde young man, with just the suspicion of a moustache, light brown hair and blue eyes, hardly more than twenty-three years of age, stood behind the counter of the Eintracht saloon, on California street, below Kearny, yesterday forenoon, serving out beer and cigars to the patrons of the house.

"A glass of beer, please," said a reporter. When the white-topped liquid was placed on the bar, the blonde young man was invited and accepted an invitation to join in a libation.

"What has become of the man who was employed here named Tischer, who just won \$15,000 in the Louisiana State Lottery?" asked the reporter. "I expect he's given up his place here long ago, hasn't he?"

"My name is Paul Tischer," replied the bar-keeper, "and it doesn't look as if I had given up my place, does it?"

The reporter admitted that it did not and expressed surprise that Tischer continued in his occupation after falling into such an extraordinary piece of good luck.

"Well, you see it did not turn my head, as many expected that it would," said Tischer. "Of course I was greatly surprised at first, and could hardly believe my good luck but I don't intend to make a fool of myself over the matter. The greater portion of the \$15,000 I have deposited in Bank, and it will remain there until I can find a good chance for investment. I have no definite plans as to what business I shall go into as yet, but I will find something before long."

"How did you first learn that \$15,000 had drawn the capital prize?"

"A friend of mine named Ben. Cohen brought me the news on the morning after the drawing. You see he lives in the same house (711 California St.) with me and Henry Levy, who held another coupon and who also drew \$15,000. Levy was in here talking to Cohen and me, when a man came in, and after ordering some beer, asked us if we didn't want to buy two coupons in the Louisiana Lottery. He said they were the last he had. I refused at first, but Levy bought one for \$1.25, so I took the other. Cohen knew the numbers, and when the number of the capital prize was telegraphed on here, he rushed up and let me know. I didn't do much work that day though, but I got over my excitement the next day and have been attending to business ever since."

"What business is Mr. Levy in?"

"He's a stock-broker and pretty well known. He took his good luck very philosophically. The first thing he did when the money arrived was to make Ben Cohen a present of \$700 for having been the first to tell him that his ticket had won. Levy is worth considerable money—\$40,000 or \$50,000—and of course his winnings did not look half as great to him as mine did to me. I didn't forget Ben Cohen either. To the man who sold me the ticket I offered a present of \$150, but he would not take it, and said he ought to get at least \$500. Of course I was under no obligations to pay him a cent, and I think I was acting fairly in offering him \$150."

"How did you get your tickets cashed?"

"Levy and I took our coupons to Wells, Fargo & Co.'s and had them insured. The tickets were sent on to New Orleans, and the company collected the \$30,000, and charged us \$150 for the service."

Mr. Tischer was congratulated on his good luck, and the reporter then started in quest of Mr. Levy. That fortunate individual was found on the corner of California and Leidesdorff streets negotiating with a well-known capitalist for a block of gas stock. When this conference was ended Mr. Levy was asked if it was true that he had drawn \$15,000 in the Louisiana State Lottery.

Mr. Levy, who is an Alsatian by birth, something under 40 years of age, appeared to be somewhat taken aback at first, but said: "Ain't I ever to hear the last of that? Of course I drew \$15,000, but what do you want to know for?"

It was explained that, as there was so much talk about the various persons in San Francisco who had drawn large sums, it would be interesting to know just who had drawn prizes and the amounts so drawn.

"Well," said Mr. Levy, "I had a coupon which drew one tenth of the capital prize of \$150,000. I have not the coupon now, but I have got the \$15,000, which is a great deal better."

"You can not very well have the \$15,000," said the reporter, "as I have heard that the first thing you did was to give \$700 of it to the man who told you that your ticket had won?"

Mr. Levy laughed heartily and said, "well that is true."

"What are you going to do now?"

"Well," said Mr. Levy, "I am going to take a trip to France in a short time, to visit my old home. What I will do when I come back I cannot say. San Francisco appears to have been a favorite city with fickle fortune, as I am told more prizes in the Louisiana State Lottery were won here than in any other city in the United States."—San Francisco (Cal.) Chronicle, Jan. 4.

The great success which Dr. McNulty, the eminent specialist, has achieved in the treatment of Special, Chronic and Blood diseases in both sexes, has aroused the jealousy of less able physicians, and they now try to annoy him, although we are sure they will be foiled. Dr. McNulty has just moved into the splendid office, 101 Dupont street, N. W. corner of Geary, where he will continue to treat successfully all patients needing his professional services.

Toilet articles of every description are to be had very low at Bauer's Drug Store, 101 and 103 Post St.

THE JEWISH CALENDAR,

For the Year 5645, 1884-85.

1884.	20	5645.	1	Rosh Hashanah.
Sept. 22	"	21	"	" 24 day
" 23	"	22	"	3 Fast of Gedalyah.
" 24	"	23	"	8 Sab. Teshubah.
" 25	"	24	"	10 Yom Kipur.
Oct. 4	"	15	"	15 Succoth, 1st day.
" 5	"	16	"	" 24 day.
" 11	"	22	"	21 Hoshana Raba.
" 12	"	23	"	22 Shemine Etseret.
" 13	"	24	"	23 Simchath Torah.
" 18	"	29	"	24 Sab. Bereith.
" 19	"	30	"	25 Rosh Hodesh.
" 20	"	31	"	"
Nov. 18	"	29	"	1 Heshvan.
" 19	"	30	"	"
Dec. 18	"	29	"	1 Kislew.
" 19	"	30	"	"
" 20	"	31	"	25 Hanukah.
" 21	"	1	"	30 Rosh Hodesh.
" 22	"	2	"	1 Tebet.
" 23	"	3	"	10 Fast of Tebet.
1885.	17	18	"	1 Rosh Hodesh.
Jan. 15	"	16	"	"
Feb. 14	"	15	"	30 " "
" 15	"	16	"	1 Adar.
" 16	"	17	"	11 Fast of Esther.
March 1	"	2	"	14 Purim.
" 2	"	3	"	15 " "
" 3	"	4	"	1 Rosh Hodesh.
" 4	"	5	"	15 Pesach, 1st day.
April 1	"	2	"	" 24 day.
" 2	"	3	"	7 " "
" 3	"	4	"	8 " "
" 4	"	5	"	30 Rosh Hodesh.
" 5	"	6	"	1 " "
" 6	"	7	"	18 35d day of Omer.
May 1	"	2	"	1 Rosh Hodesh.
" 2	"	3	"	6 Shebuoth, 1st day.
" 3	"	4	"	" 24 day.
" 4	"	5	"	30 Rosh Hodesh.
" 5	"	6	"	"
" 6	"	7	"	1 Fast of Tammoz.
June 1	"	2	"	1 Rosh Hodesh.
" 2	"	3	"	9 Tish'abeb.
" 3	"	4	"	30 Rosh Hodesh.
" 4	"	5	"	1 " "
" 5	"	6	"	29 Eve Rosh Hashanah.
Sept. 12	"	13	"	"

THE FRENCH TRANSLATION OF THE TALMUD.

M. Moise Schwab, of the Bibliotheque Nationale of Paris, proceeds apace with his translation of the Talmud of Jerusalem. The seventh volume which has just appeared commences the third section, the "Seder Naschim," of which it contains the first two treatises, "Jebamoth and Sotah." The excellent features which earned such golden opinions for the former volumes are repeated in the present instalment. The translation is clear, and it is accompanied by notes, exegetical and bibliographical, abreast with the most advanced developments of Semitic studies. The latter are of great value to the student of the Hebrew text as well as to those who consult the translation. The general index is hardly as analytical as we could wish. It certainly does not pretend to be an analytical index, being modestly entitled "Table des matieres," but it is in the form of an index, and surely nothing is more accessory to the study of so voluminous and heterogeneous a work as the Talmud. Among other features are a Concordance of Biblical verses, and a list of geographical and personal names, and of Greek and Latin words found in the text. M. Schwab has now completed somewhat more than half the Jerusalem Talmud besides the "Berachoth" of the Babli, which is bound up with the first volume. When we state that it is nearly four years since the first instalment was issued from the press, it will be seen that it is no empty compliment to wish M. Schwab health and strength to finish his version of both Talmuds. — *Chr.*

On the assumption by the Catholic prelate of the Archbishopric of Corfu, after a three years' vacancy, the Greek and Latin clerical representatives, with Grand Rabbi Levy in official robes, in company with the heads of the Jewish community, all attended his disembarkation. Distinguishing the Grand Rabbi, the Archbishop spoke of his sincere goodwill towards the Jews, and of the aimable and friendly intercourse that existed between those of the Odessa community and himself, which he had just left, and how much he hoped that, in Corfu, all sectarian feelings would be buried in brotherly harmony and peace. The Rabbi and the prelate traversed the streets of Corfu together until they reached the doors of the church.

The accusation directed against some Jews of Thchorlou, Turkey, of having murdered a Christian child for ritual purposes, has resulted in the Jews, both in the town and its environs, being severely maltreated. With the view of calming the Greek population, the Patriarch of Constantinople has instructed the Bishop of Heracleum (in whose diocese Thchorlou is situated) to order the Greek clergy that they should preach unity and concord between the Jews and Christians. At Constantinople, the head of the Protestant mission delivered a sermon at the Armenian Protestant Church, in which he exposed the absurdity of the blood accusation. The sermon made a profound impression on the Greek inhabitants of the capital.

The Jewish Chronicle "cannot concur with those who depreciate all Jewish merry making at Christmas-tide. It is one thing to celebrate Christmas and at the same time to neglect Jewish feasts; but it is quite another to pay all due respects to the latter, and yet to catch some of the prevailing spirit of mirth when the former comes. Let us not be too puritanic. There is no reason why we should not enjoy the cakes and ale, provided we mend our ways in respect to the observance of our own festivals. Questions of health apart, we fail to see why Jews should abstain from the good cheer peculiarly associated with Christmas, even on Christmas itself."

At A. Bauer's Drug Store, 101 and 103 Post street, prescriptions are put up by experienced pharmacists.

To all those of our readers suffering from corns, bunions or ingrowing nails, we recommend that they should seek the advice and treatment of Dr. L. John, the well-known surgeon Chiroprapist, who has his office at the New Hammam Baths, 218 Post St.

Twentieth Annual Exhibit.

THE HOME MUTUAL INSURANCE COMPANY, OF CALIFORNIA, No. 216 Sansome street, SAN FRANCISCO.

Premiums, since Organization... \$4,511,827 57
 Losses, since Organization... 1,972,098 40
 Assets, Jan. 1, 1884... 759,475 13
 Surplus for Policy Holders... 752,096 73
 Reinsurance Reserve... 200,059 75
 Capital, paid up in Gold... 300,000 00
 Net Surplus over everything... 252,036 98

OFFICERS:
 President... J. F. HOUGHTON
 Vice President... J. L. N. SHEPARD
 Secretary... CHAS. E. STORY
 General Agent... R. H. MAGILL

PROVIDENCE WASHINGTON Fire Insurance Company, OF PROVIDENCE, R. I. INCORPORATED, 1799

PRUSSIAN NATIONAL Fire Insurance Company, OF STETTIN, INCORPORATED 1845

Losses promptly paid here after being adjusted.

FRANZ JACOBY, No. 307 CALIFORNIA STREET, SAN FRANCISCO.

VIENNA BAKERY, ROEMER BROS., Proprietors, No. 205 Kearny street SAN FRANCISCO.

Torten

Fancy Cakes, DELICACIES, For the Holidays.

JOHNSON & KING, PRACTICAL

Paper Hangers & Decorators,
 House and Sign Painting,
 Graining, Frescoing & Whitening,

2027 Fillmore street, Near California, San Francisco

Ornamental Work on Synagogues our specialty.

BRAINARD F. SMITH & CO., IMPORTERS OF...

Agricultural Implements, Wagons,
 Buggies, Carriages, Carts, Buggy
 Harness and Barb Wire,
 911 and 913 Second street,
 SACRAMENTO, CAL.

Agents for Fish Bros. Wagons, Deering Harvesting Machinery, Bureks Mowers, Weyrich Headers, Superior Broadcast Seeders, H. B. Scott & Co. Barb Wire, Furst & Bradley Plows, Harrows, Sulky Rakes, etc., Wheeler & Melick Co., Thrashers, Horse Powers, etc., Nordlye & Marmon Co., Feed Grinders and Mills, Cider Mills, Hay Cutters and Corn Shellers, La Dow Harrows, Deere & Mansur Co., Bull Dog Harrows and Seeders, Baker Manufacturing Co., Wind Mills and Pumps.

J. F. HILL, Manufacturer of Fine Carriages, 1301 to 1323 J STREET, SACRAMENTO, CAL.

J. E. PARMETER, CARRIAGE PAINTER

No. 922 Eleventh street,
 SACRAMENTO, CAL.

All Work done with neatness and dispatch at the Lowest Prices.
 PLEASE CALL AND SEE ME.

JOHN C. DERBAUM, PRACTICAL

House & Sign Painter,
 Whitening and Paper Hanging,
 1624 Market street, bet. Ninth and Tenth,
 SAN FRANCISCO.

GATHANIEL GRAY, C. B. WRIGHT, J. A. CAMPBELL

N. GRAY & CO., UNDERTAKERS

641 SACRAMENTO ST., corner of Webb,
 San Francisco.
 Agent for Barstow's Metallic Cases and Caskets.

A. FINKE'S

WIDOW, Manufacturer of CALIFORNIA CHAMPAGNE.

909 Montgomery St.
 Bet. Jackson & Pacific,
 San Francisco.

First Premium awarded at the Mechanics' Fair in S. F.
 7th Industrial Fair, 1880.
 8th Industrial Fair, 1871.
 Diploma Agricultural Fair, S. F., 1870.
 Premium at Sacramento State Fair, 1879.

THE FAMOUS KNABE PIANO

Unqualifiedly the best Piano in the World.

The Popular HARRINGTON, PEASE, and other Pianos, and the

CHICAGO COTTAGE ORGANS.

A. L. BANCROFT & CO.
 SOLE AGENTS,
 No. 721 Market street, San Francisco.

M. J. McBRIDE JAS. GORMAN,
 OLYMPIC CLUB STABLE,

M. J. McBRIDE & CO., Proprietors,
 113 O'Farrell street, bet. Stockton & Powell,
 SAN FRANCISCO.

BOARDING, SALE AND LIVERY.

Hacks and Cabs to let at all hours of the Day or Night. Work Horses to let. Particular attention paid to Boarding Horses.

JOCKEY CLUB STABLE.

M. J. McBRIDE & CO., Proprietors,
 64 Minna street, bet. First and Second, S. F.

ATKINS MASSEY, UNDERTAKER,

Successor to
 MASSEY & YOUNG,
 No. 651 Sacramento street,
 First House below Kearny,
 SAN FRANCISCO.

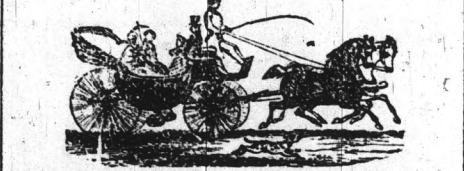
CALIFORNIA EXCHANGE,

No. 536 California Street,
 Below Kearny,
 SAN FRANCISCO.

JAC. MUTH & CO., PROPRIETORS.

Only the very best Wines, Liquors & Cigars.

Having bought and entirely renovated the above old and well known Saloon, we invite our friends and the public to give us a call.



WEST END STABLES,

DINAN & NOLAN, Proprietors,
 2414 California street,
 Bet. Fillmore and Steiner, San Francisco.

First-Class Carriages, Coupelets,

Phaetons and Saddle Horses,
 Always at the Stable, and ready at a moment's notice.
 Particular attention paid to Boarding Horses
 Telephone No. 4074.

WHAT CHEER SALOON,

BROESKE & CO., Proprietors.

529 1/2 Sacramento St.,
 SAN FRANCISCO.

Finest Wines, Liquors and Cigars.

CHARLES J. KOEFOED,

Engineer and Draughtsman,
 No. 115 First street,
 SAN FRANCISCO.

Designs furnished for all kinds of Locomotive, Marine or Stationary Engines and Boilers, also Special Machinery.
 Tracings made with neatness and dispatch.
 SUN PRINTS BY BLUE PROCESS.

JOHN DANIEL'S

MARBLE WORKS,

No. 421 Pine street,
 Between Kearny and Montgomery, San Francisco.

Mantels, Monuments, Tombs, Plumbers' Slabs
 etc., on hand and manufactured to order.

Goods shipped to all parts of the State. Orders respectfully solicited.

GRAND OPENING

...OF...
 ATHAN & CO'S

Ladies' and Children's

Underwear

Establishment,
 1360 MARKET STREET,
 SAN FRANCISCO.

Largest and Most Fashionable Assortment

...OF...
 UNDERWEAR

IN THE CITY.

E. B. Mastick. W. C. Belcher. J. W. Mastick.

MASTICK, BELCHER & MASTICK, ATTORNEYS

—AND—
 Counselors-at-Law

No. 520 Montgomery Street,
 Over Sather & Co's Bank - San Francisco, Cal.
 (P. O. Box 1256.)

D. W. WALLIS. L. L. RICKARD.

WALLIS & RICKARD,

SALE YARDS

...AND...
 LIVERY STABLE,

CORNER OF
 MARKET AND ELEVENTH STS.,
 SAN FRANCISCO.

Horses Bought and Sold, also on Commission. Advances made on horses consigned.

Good Driving and Saddle Horses always on hand. Horses let by the day, week or month.

Two car loads of Horses just arrived.

THE WINDSOR SALOON!

ABOVE FIFTH,
 WINDSOR BUILDING.

The Most Elegant Lager Beer Hall in San Francisco.

Philip Best's Celebrated Milwaukee Lager Beer.

Pronounced by Judges the Finest in the United States.

The Celebrated Fredericksburg San Jose Lager Beer on Draught.

Also the Celebrated National Lager Beer.

We shall keep none but the Choicest Wines, Liquors and Cigars.

CHAS. BERNHARDT & PHIL. GEBHARDT

JOSEPH WOLF,

Successor to AUG. KOHLER,
 507 Kearny street, bet. California and Sacramento,
 San Francisco.

Manufacturer of

Trusses,
 Shoulder-Braces,
 Supporters.

All kinds of Instruments for Club-Foot, Knock-Knees, Bow-Legs, Weak Ankles, and all sorts of Spine Apparatus.

Also the best Elastic Stockings for the cure of enlarged veins of the leg.

REPAIRING OF TRUSSES WELL DONE.

MRS. WOLF is always at the Store from 2 to 4 o'clock to attend Ladies and Children.

BAKER & HAMILTON,

AGRICULTURAL IMPLEMENTS AND HARDWARE,
 SAN FRANCISCO AND SACRAMENTO.

Junction of Market, Pine and Davis streets,
 SAN FRANCISCO.

9, 11, 13 and 15 J street, Sacramento

HEADQUARTERS FOR

Champion Mowers and Reapers, Tiger Hollingsworth and

Chiefstalk Bakes, Economy Hay Presses, Moline Plow

Co's Plows, Benicia Plow Co's Plows, Hill's Celebrated

Eureka Gang Plows, Moline Sulky

Plows, Gen. Seed Sowers, Burdick Feed

Cutters, Triumph Grain Drills, Randall

Pulverizing Harrows, Wood

Bar Harrows.

Send for Illustrated Circulars.

ALBERT NORTON,

CONTRACTOR & BUILDER.

11 LASKIE STREET,
 Between Eighth and Ninth, Near Mission
 SAN FRANCISCO.

ALFRED HURR. WILLIAM SCHEFFLER.

W. SCHEFFLER & CO.,

Manufacturing Jewelers, Watch Makers and Opticians,
 No. 39 Third street,
 N. E. Corner Jessie street, San Francisco

New Work made to order and repairing of Jewelry and Watches promptly attended to and full satisfaction given.

The Trade especially attended to.

THE CELEBRATED IMPROVED RICHMOND RANGE

GIVES BEST SATISFACTION.

Before buying a Stove call and see our celebrated RICHMOND RANGE.

For Sale by the Agents,
 SCHUSTER BROS.,

No. 305 SUTTER STREET,
 And their Branch Store,
 332 MONTGOMERY AVENUE.

GRAND CENTRAL,

LOUIS M. LAMB,
 MANAGER,
 16 Third Street, San Francisco.

ELEGANTLY FURNISHED ROOMS TO RENT,

AT REASONABLE RATES.

...AT...
 108 Geary Street, above Dupont,
 ...BY...
 THE DAY, WEEK OR MONTH.

VAN NESS ACADEMY OF MUSIC.

Professor C. COFFRIE,

For many years one of the leading artists in London, and musical instructor of their Royal Highnesses the Princesses of Wales, the Princesses of Montpensier, the Duc de Fonthelm, the Countess of Paris, etc., has, with the assistance of his daughter, MRS. LOUISE HIGGS, Vocalist, etc., established the above Academy assisted by leading Professors. Classes forming. Consultations as to musical talent and advice given from 9 to 11 A. M. Articled and resident pupils for the profession will be specially brought before the public and pupils found.

Call at

No. 332 Turk street,
 SAN FRANCISCO.

O'BRIEN & SONS,

Carriage Builders,
 329 and 33
 GOLDEN GATE AVENUE,
 (Tyler Street,) near Larkin, San Francisco.

Carriages, Buggies, Wagons and the latest style Phaeton Cart made of the best materials, in the most workmanlike manner, and warranted to give entire satisfaction, at greatly reduced prices.

Repairing and Painting promptly attended to, at reasonable rates.

Orders by Telephone No. 2145.

ROOFING!

ROOFING!

Tin or Asphaltum,
 Made promptly to order of Metal or Slate.

All work guaranteed to be done in the most thorough manner.

Old Asphalt Roofs Recovered or Coated.

TIN ROOFS PAINTED.

H. C. FISKE,

PIONEER ROOFER,
 827 Market street, S. F.

ROOFS

JOSEPH

und fuhr in

Er traf dort

Betrübniß;

Gefängniß

handen, d

werden. S

mutter erfu

gung, da

Sohn sei.

Um so

bin ich Dir

ten Vater

Euch mein

Liebe und

Rinde erzo

geworden,

ein Ayl n

Derzen geu

Joseph

The Hebrew. Deutscher Theil. Graf oder Jude?

Von Dr. Lehmann.

(Kabbiner der israelitischen Religionsgesellschaft zu Wien, Redakteur des „Jehuda“.)

(Fortsetzung.)

Ich, Frau Gräfin, ich, Ihr Sohn? Sie küssen sich. Das Mal wird ein Spiel des Zufalls sein wie die Regelmäßigkeit. Ich bin ja ein Jude, der Sohn eines Juden.

Nein, Du bist mein Bruno, das Kind, das ich unter meinem Herzen getragen. Der elende Jude, den Du für Deinen Vater hältst, hat Dich mir stehlen lassen. Man hat bei ihm das Medaillon gefunden, das Du einst an Deinem Halse getragen und das Deines Vaters, des Grafen Dornbach, Bildnis enthält!

Wie, mein Vater der Monte hätte Ihr Kind stehlen lassen! Frau Gräfin, das ist unmöglich!

Er selbst hat eingestanden, daß Du nicht sein Sohn bist; er wird jetzt den Lohn erhalten für seine Frevelthat, schon schmachtet er im Gefängnis!

Mein Vater im Gefängnis? Da muß ich gleich nach Prag eilen ihn zu befreien!

Und mich, Deine Mutter, läßt Du vergeblich die Arme ausstrecken nach ihrem langentbehrten Kinde?

Joseph hörte sie nicht mehr; er war hinweggerafft.

9.

Das Geständnis.

Joseph eilte nach der Eisenbahnstation und fuhr mit dem nächsten Zuge nach Prag. Er traf dort Mutter und Schwester in tiefer Betrübnis; der Vater saß noch immer im Gefängnis, und es war keine Aussicht vorhanden, daß er sobald würde freigegeben werden. Aus dem Munde seiner Pflegemutter erfuhr Joseph nunmehr die Bestätigung, daß er nicht ihr und der Monte's Sohn sei.

Um so mehr, sagte der edle Jüngling, bin ich Dir, theure Mutter, und dem geliebten Vater zu Dank verpflichtet, daß Ihr Euch meiner angenommen und mich mit Liebe und Sorgfalt gleich Eurem eigenen Kinde erzogen habt. Was wäre aus mir geworden, wenn Ihr dem Verlassenen nicht ein Asyl in Eurem Hause und an Eurem Herzen gewährt hättet!

Joseph setzte alle Hebel in Bewegung, um seinen Pflegevater zu befreien. Allein es gelang ihm nicht.

Als bald darauf die Gräfin Dornbach und ihr Sohn nach Prag kamen, weigerte sich Joseph seine Mutter zu sehen, wenn dieselbe die Anklage gegen den Monte nicht zurücknehmen würde. Die Gräfin erklärte sich dazu bereit, wenn Joseph dem Judentum entsagen und sich zum Christentum bekennen wolle. Allein Joseph lehnte diese Zumutung entschieden ab.

Um jene Zeit lebte in Prag ein wackerer Geistlicher, Vater Hubertus, welcher dem ritterlichen Orden der Kreuzherren angehörte. Er war Professor der Philosophie an der Prager Universität, und als solcher war er Josephs Lehrer gewesen. An ihn wandte sich der junge der Monte — wir wollen ihn weiter so nennen — und bat ihn um seine Hilfe und Fürsprache zu Gunsten des gefangenen Pflegevaters. Vater Hubertus versprach, seinen ganzen Einfluß dafür zu verwenden.

Als Joseph aus dem Kreuzherrenkloster sich entfernte, hörte er plötzlich „Graf Dornbach!“ rufen; er blickte sich um und sah ein Weib von etwa 45 Jahren, das ihn unverwandt anblickte. Dasselbe war in Lumpen gehüllt und trug die Spuren des Alters und des Elends in seinem Gesichte.

Graf Dornbach, rief sie, als Joseph sich umschaute, wollt Ihr denn ewig jung und schön bleiben, während mich Elend und Unglück zerrütet? Hat Euch der Verlust Eures Erstgeborenen, den ich Euch stahl, nicht mehrummer gemacht?

Joseph stutzte. Offenbar hielt ihn das halbbildsinnige Weib für den verstorbenen Grafen Dornbach. Aber sollte vielleicht hier der Schlüssel zu dem Räthsel zu finden sein, das seinen Pflegevater ins Gefängnis gebracht hatte?

Er eilte zurück an die Pforte des Klosters und bat den Pfortner, den Vater Hubertus herbeizurufen. Als dieser kam, erzählte er ihm in geflügelten Worten, was er soeben gehört hatte.

Der Vater rief einige Klosterdiener herbei und ließ das Frauenzimmer ins Spital führen. Hier erlaubte man bald, daß es an einer tödlichen Krankheit leide; doch gelang es der sorgfältigen Pflege, das Bewußtsein wieder zu wecken.

Als das fremde Frauenzimmer soweit hergestellt war, daß es im Zusammenhange

denken und reden konnte, ließ sich Vater Hubertus zu ihm führen und forderte es auf, ihm mitzu theilen, was für eine Bewandnis es mit dem Kinde des Grafen Dornbach habe, von dem es an der Pforte des Kreuzherrenklosters gesprochen. Das Weib erschrocken heftig und gab vor, daß es sich nicht mehr erinnere, etwas Derartiges gesagt zu haben.

Meine Tochter, sagte Vater Hubertus sanft, ich muß Dir mittheilen, daß Du nach dem Ausspruche der Ärzte an der Pforte des Todes weilst. Menschliche Gerechtigkeit wird Dich nicht mehr strafen können, aber droben harret Dein der himmlische Richter. Gestheh hierin das Verbrechen, das Du begangen, und um dessentwillen ein Unschuldiger leidet, damit Dir dort oben Verzeihung werde.

Da fing das fremde Weib an zu weinen und versprach, ein offenes Bekenntnis ihrer Schuld abzugeben. Der edle Vater ließ hierauf Gerichtspersonen herbeirufen, und in ihrer Gegenwart erzählte das fremde Weib, daß es Marinka heiße und aus Brinn stamme, daß es aus Rache gegen seinen Verführer, den Grafen Arthur von Dornbach, dessen Kind geraubt und es einer jüdischen Bettlerfamilie, die es aufzuziehen versprochen, überlassen habe.

Nun war Raphael der Monte's Unschuld erwiesen.

Als man die in Erfahrung gebrachte That sachen der Gräfin mittheilte, erinnerte sie sich der Worte ihres sterbenden Gatten: „Marinka, Du bist gerächt!“ Nun war Alles klar.

Marinka hatte, nachdem sie ihre grausame Rache vollbracht, ein Leben des Lasters und des Elends geführt. Nirgendwo hatte sie Ruhe gefunden, bis sie halbtod nach Prag kam und in dem vorübergehenden Joseph, getäuscht durch die wunderbare Ähnlichkeit, den Grafen Arthur von Dornbach zu erkennen glaubte. Drei Tage, nachdem sie ihre Geständnisse gemacht hatte, starb sie. Raphael der Monte wurde sofort in Freiheit gesetzt und seiner jüdischen Familie zurückgegeben. Joseph hingte sich an den Hals des theuren Pflegevaters und weinte und lachte und jubelte.

Vater! rief er, wie kann ich Dir genug danken für all das Gute, das Du der verlassenen Waise erwiesen hast!

Laß es gut sein, mein Sohn, antwortete der Monte. Du hast mir so viel Freude bereitet, seitdem ich so glücklich bin, Dich Sohn zu nennen, daß ich reichlich dafür belohnt bin!

Die Gräfin Dornbach wurde gemeldet. Als sie eingetreten war, schritt sie auf Raphael zu und reichte ihm ihre Hand.

Del Monte, sprach sie, können Sie mir das große Unrecht verzeihen, das ich Ihnen zugefügt habe?

Ich verzeihe es Ihnen, Frau Gräfin, glaubten Sie doch im Rechte zu sein.

So empfangen Sie meinen Dank für all die Liebe und Sorgfalt, die Sie, Ihre Frau Gemahlin meinem Sohne haben zu Theil werden lassen.

Und Du, mein Sohn, wandte sich die Gräfin an Joseph, weigertst Du Dich noch immer, an das Mutterrecht zu eilen, das Dir so laut entgegen schlägt?

Da konnte Joseph nicht widerstehen; er schloß die weinende Mutter in seine Arme, selbst in Thränen ausbrechend.

Joseph begleitete seine Mutter in ihren Gasthof, wo er seinen Bruder Benno fand. Auch die Brüder umarmten sich aufs Herzlichste.

Bruno, sagte Benno, Du wirst jetzt Herr von Dornbach sein, denn die Güter sind Lehngüter, die nur auf den Erstgeborenen übergehen.

Eieher Bruder, entgegnete Joseph, ich werde Dir den ganzen Dornbach'schen Gütercomplex überlassen, da der Kaiser wohl schwerlich einen Juden wird belehnen wollen.

Einen Juden? fragte Gräfin Agnes erstaunt, Du wirst doch wohl zum Glauben Deiner Vater zurückkehren wollen?

Nicht doch, Frau Mutter, ich werde in dem Glauben verharren, in welchem ich bin erzogen worden.

Unglücklicher, rief die Gräfin, wollte Gott, ich hätte Dich niemals wiedergesehen!

10.

Im Kloster.

Alle Bitten und Thränen der Gräfin waren vergebens. Joseph beharrte fest bei seiner Belagerung.

Nicht die Grafenkrone, nicht die Aussicht auf die ungeheuren Reichthümer, die er mit dieser erlangen würde, lockten ihn. Vergebens malte ihm die Gräfin seine Zukunft mit den schönsten Farben aus. Welche Carriere konnte doch ein Graf Dornbach im Staatsdienst machen! Er konnte General, Gefandter, Minister werden, wenn er wollte; er konnte sich mit den vornehmsten und mächtigsten Familien des Reiches verschwägern, er konnte, wenn er das vorzog, wie ein Fürst auf seinen Gütern wohnen! All

das ließ Joseph gleichgültig. Freilich, die Thränen seiner Mutter, ihr stehendes Bitten — sie warf sich ihm zu Füßen und umschlang bittend seine Knie — verurachteten ihm viel Herzeleid.

Mutter, sagte er, Du betrübst mich sehr, indem Du etwas von mir begehrst, was ich nicht gewähren kann. Verlange von mir jedes Opfer, nur dieses nicht. Ich kann von dem nicht lassen, was ich als mein Glück empfinde; ich kann mich nicht zu einer religiösen Ueberzeugung bekennen, die nicht die meine ist. Mich dazu zu bewegen, wird Dir nie gelingen — Du machst mit Deinen Thränen und Bitten Dir und mir nur unnützen Schmerz.

Auf Veranlassung der Gräfin ließ der ihr befreundete Kirchenfürst Joseph zu sich kommen. Er redete ihm sanft zu und suchte ihn von der Wahrheit des Christenthums zu überzeugen.

Eminenz, entgegnete Joseph, um die Dogmen des Christenthums für wahr zu halten, ist es notwendig, darin erzogen zu sein. Was dem jordan Kinde eingeprägt worden, wird gleichsam ein Theil seiner selbst, so daß es der Erwählene vielleicht glaubt. Ich aber werde nie daran glauben können, und keine Macht der Erde wird im Stande sein, mich zu bewegen, einen Glauben zu erheischen, den ich nicht befinde, oder mich zu einer Religion zu bekennen, die ich nicht für wahr halte.

Junger Mann, sagte der Kirchenfürst, Sie zwingen mich wider meinen Willen, auf die Witze die Strenge folgen zu lassen. Sie sind als kleines Kind getauft und als Christ in die Kirchenbücher von Dornbach eingetragen worden. Nach den Gesetzen der katholischen Kirche und nach denen des Kaiserstaats verliert die Taufe niemals ihre Wirksamkeit. Sie sind also Christ, und die später an ihnen vollzogene Beschneidung hat keine Kraft. Da Sie sich aber weigern, das Judentum abzuschreiben und sich zum Christentum zu bekennen, so werden Sie so lange Ihrer Freiheit beraubt und in einem Kloster festgehalten werden, bis Sie sich dazu entschließen, die verlangten Schritte zu thun.

Man will mich also zwingen zu glauben?

Man wird Sie zwingen zu glauben!

Und hat ein so erzwungener Glaube irgend welchen Werth?

Man wird Sie zu Ihrem eigenen Besten mit Gewalt hintern, auf ewig verdammt zu werden.

Eminenz, man rühmt Sie allgemein als einen milden, erleuchteten Herrn. Die ausgesprochene Absicht kann unmöglich Ihren Ansichten angemessen sein, kann unmöglich in Ihrem Willen liegen.

Sie ist meinen Ansichten angemessen, sie liegt in meinem Willen.

So werde ich Widerstand leisten bis ans Ende.

Man wird Sie zu zwingen wissen.

Joseph schauderte; er hatte von Torturen und Folterqualen gelesen, die in den Klöstern gegen Widerpenfste angewendet werden sollten.

Eminenz, bat er, üben Sie Gerechtigkeit oder doch Gnade. Ich bin entschlossen, für meinen Glauben zu sterben; ersparen Sie mir unnütze Qual und den Ihrigen ein Verbrechen.

Was Sie ein Verbrechen nennen, gilt uns als ein Verdienst. Die Qual werden Sie sich selbst zuschreiben haben. Ein Graf Dornbach Jude — nimmermehr!

Ich verzichte auf den Namen und die Güter der Grafen Dornbach. Lassen Sie mich auswandern, Eminenz! Gern will ich meinen Verzicht urkundlich besiegeln; gern will ich unerkannt im fremden Lande leben!

Und Ihre Mutter?

Welche Bande fesseln mich an die Gräfin Dornbach? Sie hat meine Jugend nicht gepflegt, mein Herz nicht gebildet; ihr erstes Auftreten als meine Mutter war eine unerantwortliche Härte gegen den geliebten Pflegevater, dem ich Alles verdanke, der die verlassene Waise in seinen Vaterarm genommen und mich geliebt hat wie sein eigenes Kind. Seine Gattin, die mich gepflegt und belehrt und zu allem Guten herangebildet hat, das ist meine Mutter. Die Gräfin Dornbach aber, nachdem sie mich wiedergefunden, will sie den nicht in ihrer Obhut Erwachsenen umwandeln nach ihrem Willen, und da das nicht geht, will sie mich zu Grunde richten, will sie mich in ein Kloster sperren lassen! Nein, ich habe keine Verpflichtungen gegen diese Frau.

Und dennoch ist sie Ihre Mutter und hat als solche die Pflicht, für Ihr Seelenheil zu sorgen. Folgen Sie meinem Rathe, junger Mann, bekennen Sie sich zum Christenthum, wenn auch Anfangs nur zum Schein. Später wird Ihnen die Erkenntnis schon kommen!

Gießer will ich sterben!

So haben Sie Alles, was Ihnen bevorsteht, sich selbst zuschreiben.

Der Kirchenfürst zog an einer Glockenschnur und befohl dem eintretenden Diener,

daß für Sorge zu tragen, daß Graf Bruno von Dornbach nach Kloster Mainhardtsbrunn transportirt werde. Der Prior des Klosters werde in Bezug auf die Behandlung des Grafen noch nähere Instruktionen empfangen.

Joseph wurde ergriffen, in einen Wagen geschleppt und nach dem drei Tagereisen entfernten Kloster gebracht, wo ihm eine düstere Zelle als Wohnung angewiesen wurde.

Kloster Mainhardtsbrunn war ein geistliches Gefängnis, ein Strafaufenthalt für widerpenfste Geistliche.

Da Joseph von den ihm vorgelegten Speisen nichts aß, so blieb ihm nur Wasser und Brot zu seinem Unterhalte. Noch schlimmer als die körperlichen Entbehrungen wurden ihm Anfangs die geistigen; man gab ihm außer katholischen Gebetbüchern und Tractätlein weder Bücher noch Schreibmaterialien. Täglich zweimal kam ein Geistlicher zu ihm, um ihn in der katholischen Religion zu unterrichten. Der Mann war aber so beschränkt, daß Joseph nicht einmal mit ihm disputiren konnte.

In dieser entseßlichen Lage kam dem armen Gefangenen sein gutes Gedächtnis zu statten. Einen Theil des Tages recitirte er Stücke aus der Bibel der Weisung und dem Talmud und dachte darüber nach; dann brachte er Stunden damit hin, sich Theile der Wissenschaft zu vergegenwärtigen, die er studirte, wieder andern brachte er damit zu, den Lehren der Mathematik und der Physik nachzudenken und sie im Geiste zu entwickeln. Dieses Verfahren schützte ihn vor langer Weile und Verdampfung.

Aber es sollte noch schlimmer kommen. Nachdem Joseph einige Wochen im Kloster verbracht hatte, verlangte man practische Resultate des ihm erteilten Unterrichts. Man drang in ihn, endlich das Judentum abzuschreiben, und da er sich weigerte, drohte man mit körperlicher Züchtigung.

Joseph blieb unerschütterlich.

Unterdeß befand sich die Familie der Monte in der größten Angst um Joseph. Man wandte sich an die Gräfin, die jede Auskunft verweigerte, an Graf Benno, dem selbst nicht wußte, was aus seinem Bruder geworden war. Graf Benno aber ging zum Kirchenfürsten, um ihn zu fragen. Er fand ihn verschlossen und nicht geneigt, Auskunft zu erteilen. Durch einen Diener des geistlichen Würdenträgers, den er reichlich beschenkte, erfuhr Graf Benno, was aus Joseph geworden. Sofort theilte er es Raphael der Monte mit und überlegte mit ihm, wie dem unglücklichen Gefangenen zu helfen sei.

11.

Der Apostat.

Der Prior des Klosters Mainhardtsbrunn hatte über Josephs Verhalten an den Kirchenfürsten berichtet; er hatte ihm mitgetheilt, daß Joseph unbegreiflich sei und daß selbst die Androhung körperlicher Strafen wirkungslos an ihm vorübergegangen. Der Kirchenfürst schrieb sofort, daß man fürs Erste nicht weiter gegen Joseph vorgehen sollte; er werde einen Geistlichen senden, von dessen Zuspruch er sich Erfolg verspreche.

Der geistliche Rath Dr. B., der Sendling des Kirchenfürsten, kam im Kloster an. Derselbe war ein damals sehr berühmter katholischer Geistlicher, der von jüdischen Eltern geboren, als studirender Jüngling zur katholischen Kirche übergetreten; er war ein geheimer Kanzelredner, ein Mann von großem Wissen und gewinnender Persönlichkeit. (Fortsetzung folgt.)



DR. I. SANGER,
SURGEON DENTIST,

Office and Laboratory,
No. 30 POST STREET, N. E. corner of Kearny
SAN FRANCISCO.

REMOVAL!

A. BIELER,
MERCHANT TAILOR,

...HAS REMOVED TO...
No. 315 Bush Street,

Between Kearny and Montgomery, Wm. Tell House,
SAN FRANCISCO.

THOMAS PRICE'S
ASSAY OFFICE

CHEMICAL LABORATORY
...AND...
BULLION ROOMS,

524 SACRAMENTO STREET,
SAN FRANCISCO.

Coin Returns on all Bullion Deposits in
24 Hours.

Careful Analysis made of Waters, Industrial Products,
etc. Also examined and reported upon. Consultations
on Ore, Metals, Chemical and Metallurgical subjects.

STAINED GLASS

For Domestic and Church Uses.
Made up in the Highest Art by the
LA FARGE DECORATIVE CO.
OF NEW YORK.
The Leading Authority in the United States on
Decorative Art.

MEMORIAL WINDOWS
A SPECIALTY.

Samples on Exhibition at our Store. Call and see them

GLACIER DECORATION,
Or Imitation Stained Glass.

The best manufactured in the world. Suitable for all
purposes and any one can apply it. A full stock
of varied designs constantly on hand.

G. W. CLARK & CO.,
SOLE AGENTS,
645 and 647 Market street, San Francisco.

WALL PAPERS.
American, French and English.

ARTISTIC DESIGNS.

FRESCOING and all kinds of **INTERIOR DECORATING** done in an
artistic manner by skilled artists.

Manufacturers of Window Shades; all kind
in stock or made to order. Cornice Poles and Fittings

G. W. CLARK & CO.,
645 & 647 Market st., San Francisco.

A. P. HORNBERG. L. GOTTHEIM.

HORNBERG & GOTTHEIM,

Merchant Tailors,

No. 427 Bush Street,
Opp. California Theatre, SAN FRANCISCO

FINE DRESS SUITS AND UNDERWEAR
MADE TO ORDER.

Ready-made Shirts on hand

Orders by Mail promptly attended to.

FOR THE HOLIDAYS!

JUST RECEIVED

THE LATEST STYLES

From the East and from Europe.

J. L. NORIEGA,

(Successor to NORIEGA BROS.)

No. 8 KEARNY STREET,
SAN FRANCISCO.

A fine assortment of HATS and CAPS always on hand
at prices to defy competition.

Prices to Suit the Times.

R. J. MACQUIRE & CO.

Successors to GAWTHORNE & MACQUIRE,
...DEALERS IN...

Cumberland, Lehigh, Cannel, and all
kinds of House and Steam Coal,

Charcoal, Coke, Wood, Etc.
206 & 208 Folsom street,
SAN FRANCISCO.

E. TRENKLE, M. D.

Physician and Oculist,
No. 318 Kearny street,
Between Bush and Pine, SAN FRANCISCO.

Office Hours—From 9 to 11 A. M., and 2 till 3 P. M.
Sundays from 10 to 11 A. M.

Residence, 1111 Jones St., near California.

TO THE PUBLIC.

THE CELEBRATED

FREDERICKSBURG

SALVATOR

LAGER BEER!

Is the Best in the World.

Fredericksburg Brewing Co.
Office—539 California street.

DR. MARC LEVINGSTON,
Physician & Surgeon,

No. 37... POST STREET,
SAN FRANCISCO.

Office Hours, from 12 to 2 P. M.

The Hebrew.

FRIDAY, JANUARY 30, (5645) 1885.

ESTABLISHED AT THE SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND-CLASS MATTER.

נ"ו (5645)
 7777 Sunday, Monday, Feb. 15, 16
 7777 Sunday, March 1

THE suffering poor of Liverpool lately found a benefactor in Mr. Ehrenbacher, who distributed among them 2000 sacks of coal and 1000 pounds of beef. For the benefit of our needy coreligionists a portion of the meat was Kosher. This was kind consideration, though there are many parts of America where like precautions would hardly be necessary. Even cracker bakeries offer us holy Matzos.

DR. HIRSCH of Chicago doesn't favor a Jewish Synod to dogmatize about the attributes of the Almighty, but at the same time does want Sabbath transfer. He thinks the minority should not go over to the majority in religious matters, or the heathens would have it all their own way, and yet, he wants the Sunday Sabbath "as a national and governmental day of rest." We think he might give us several days of rest.

THE Los Angeles correspondent of our Cincinnati contemporary has got into hot water by his free-hand sketches of faults in the Jewish community of the lovely city of Los Angeles. The writer aimed to be spicy and he is charged with being a firebrand. We always thought our brethren amid the orange groves were, in the main, quite faithful and fraternal in their religious and social ways, and so they must be unless they have changed greatly of late years.

THE former publishers of the *Jewish Messenger*, Messrs. John J. Davis & Co. have issued a paper called the *Hebrew Journal*, which is in appearance an exact counterpart of their former publication, now conducted by Dr. Isaacs. The first number contains no editorial matter.—An edition of the *American Israelite* is to be published in Chicago, under the management of Mr. Leo Wise. Jewish papers seem to multiply in the land, faster than readers increase.

THE old Portuguese synagogue of London is one of the landmarks that soon must go, as the strip of land on which it is situated is wanted by the Board of Public Works, and the members mainly live in another quarter of the metropolis, and don't seem to care much anyway. Why couldn't they transport it to this country as a curiosity, as they took the Liberty Bell to the World's Fair at New Orleans?

It is a pleasing innovation upon the custom established in most of the States to find a Jewish Rabbi acting as the "chaplain" of a legislative body. Hence we are gratified to record that the Rev. M. S. Levy of Oakland opened the Senate on Tuesday last with prayer. He fitly referred to equality in religion, which is really the basis of our liberties. Legislators certainly gain breadth of view by listening to ministers of all persuasions.

A GREAT deal of attention, we are told in one of our exchanges, is being devoted at present to those "hidden books" of the Talmud and Midrash. The latter has just been translated into German and the gigantic attempt is to be made to do the same for the entire Babylonian Talmud. In English we suppose we will have to be content for a long time with selections and with Deutsch's world-renowned essays on the subject.

A NEW Jewish journal devoted to Hebrew literature, is to be started at Leghorn, Italy. It is to bear the name of *Montefiore*, in honor of the fact that Sir Moses, the beneficent, was born in that city. We never read items like this without renewing our wonder at the prominence of the Jews in the land of the Popes and the home of the church. But then we remember that Garibaldi's greatest friend was a Jewess, the "Mary Ann" of "Lothair," and friends of Italian unity do not forget this.

THE oath in our courts, not to speak of that taken by tax-dodgers with so much mental reservation, has become quite a farce, and as numbingly administered the party sworn might imagine he was ordered to tell "not a bit of the truth." Even the old method of swearing folks on the Bible did not always work well, as in one case some one had the curiosity to look at the well-worn book which was supposed to have touched the consciences of so many persons, and found, it was the "Arabian Nights" those most fascinating of fanciful Eastern tales.

To give the English a "blowing up" may be all well enough for the woe-weighted Hibernians, but when they send innocent strangers and visitors into the next world by the dynamite express, it might be mildly suggested, even by a city candidate for office, that they are going a little too far. Here are our brethren, who have suffered worse miseries, and surely do not lack courage to light a fuse, but yet they have never tried to arouse attention to their troubles by wounding children and killing off inoffensive people.

DR. Solomon Herzheimer, Chief Rabbi of Bernburg, in Anhalt, Germany, who died lately in his 84th year, is described as having been one of the pioneers of "Reform" Judaism. He is stated to have been widely known for his German translation of the Bible, and commentary thereon, as well as for numerous published sermons.

ACCORDING to Koppel Von Vloomburg in his "Lone Star Flashes," the Jewish tramp like others of the species is changing his character, and numbering among his representatives those who speak the purest German and Hebrew, have clean clothes and ways, and beg directly for themselves instead for some invented charitable object. Koppel also gives some interesting pictures of old Talmud days and personages.

EVERYBODY who has read Dickens will remember the character in "David Copperfield" who was always ready to make or take his "Alfred Davy." This party must have multiplied himself and come into the celebrated case in which the "dear wife" of a Senator seeks alimony for herself as his better half and counsel fees for her half of the swarm of lawyers for such a shower of affidavits is seldom heard of. And of course they are all true, though how to reconcile them is a Chinese puzzle!

THE telegraph treats us to an interesting tale of a faction fight between Israelites. There is said to be a new sect of Jews in Russia, who accept the Christian dispensation, and their leader was killed by the orthodox, hence the difficulty. It is more than likely that the supposed denomination of "New Israel" is no other body than the Karaites, who stick to the Bible but will not swallow the Talmud, and have no very brotherly feeling for the body of the Jews.

A "JEWISH RABBI" of the central region of this country, who does not give his name, but has been showing how the world can be saved by "Ethical Emancipation," quietly sweeps away the sanitary laws and the Abrahamic rite, as belonging to past ages, though he admits that the latter is likely to survive until the next century. He thinks the Hygienic laws of Moses quite out of date in those days of microscopic and scientific discoveries but the most learned medical men seem to disagree with him.

THE address of Benjamin Disraeli to William Gladstone is a bright piece of personification in picturesque *Puck*, the most successful of illustrated weeklies of the humorous order. "Dizzy" tells the "Grand Old Man" that he has made a grand failure of his foreign policy and his home policy, that he has left heroes stranded in the desert and in return for conciliation has reaped a fine crop of the latest inventions in the way of explosives. And so he had better retire, as he would be forced to do long ago, if the much-abused "Dizzy" were alive.

THERE was an "expert" and he was of the tribe of Israel, and there was a lawyer who loved not the tribe. Yet for the sake of his father-in-law he hired the "expert" and paid him, but he found not the forger and the lawyer was agast. And the father-in-law paid the shag sum of \$25,000 to prove that the "expert" was false to his trust, but the paper whereby the "expert" was to be exposed seemed to turn out to be itself a forgery. And so the lawyer then did try to prove the "expert" was no "expert" at all, and guilty of all the cardinal sins. And thus are the children of Israel ever the source of evil.

THE OLD STORY OVER AGAIN.

It is astonishing how much ignorance still exists about Jews and Judaism, in spite of all that has been said and written on the subject. And we can not but regret that erroneous ideas and unfounded statements are still scattered broadcast by newspapers that claim to be liberal and enlightened. In last week's *Leader* a writer, in the course of an extended notice of Mr. LUCIEN WOLF's "Centennial biography," combats the view that all the outrages to which the Jews have been subjected are the outcome of religious hatred. He admits that there is nothing in the Jewish religion to excite special animosity, and that there can be no justification for the persecutions which the Jews have undergone; but he maintains that the Jews have been, and are still treated as aliens, because they segregate themselves from the rest of mankind, and because they assert a distinct privileged nationality, and refuse to amalgamate with their non-Jewish neighbors.

Now, how many times shall it be repeated that the separatism of the Jews is only of a religious nature, and by no means more pronounced than that of other religious bodies? It is utterly untrue that the Jews claim to have a God of their own. They look upon their God as the God and Father of all mankind, and they have done so since times immemorial. Their most fervent hope is the advent of the day when that God shall be acknowledged throughout the universe—a hope which speaks from almost every page of their prayer book. It is equally untrue that the orthodox Jew virtually says to his neighbors, "I will buy with you, sell with you, walk with you, talk with you; but I will not eat with you, drink with you, nor pray with you." The orthodox Jew will eat and drink with anyone whatever his religion allows him to eat and drink. Why that re-

ligion has forbidden him to partake of certain kinds of food is another question which we cannot discuss here; but experience has fully shown that, in the long run, the Jews have not been the losers by adhering to the dietary laws of their religion. Nor does the conscientious Jew refuse to pray with his neighbors of other creeds, provided the prayer does not contain any anti-Jewish sentiments—witness the thousands of Jews who belong to the Masonic craft, and who often offer up prayers in common with their non-Jewish brethren. But why the Jews as a body, should join the Church of CHRIST when their own venerable religion answers all their requirements, and when they firmly believe that, as Jews, they have still a mission to fulfil, is a question to which no satisfactory answer can be given. Nor can they be reasonably expected to favor inter-marriages with the followers of other creeds, since experience has shown over and over again that matrimonial alliances, the parties to which are divided by vital differences in their religious belief, but seldom, if ever, produce happy results. One of the two religions thus welded together is sure to become extinct, if not both.

That Sir MOSES MONTEFIORE was a Jew first and an Englishman afterwards, as the reviewer maintains, is a hazardous assertion, which few who have watched his career will be prepared to endorse. At all events he is not regarded in that light by the vast majority of Englishmen who delight to do him honor. Nor should it be strange that he advised the Russian Jews to throw off their peculiar caps and gaberdines, and to dress like other Russians; but did not advise them to intermarry with their neighbor. He might as well have told them to abandon their religion altogether so that in less than a century there would be no more Jews to maltreat. But MONTEFIORE's object was, while endeavoring to stay the hand of the persecutor, to tell his co-religionists, as the *London Times* told its readers the other day, "that fervent Judaism and patriotic citizenship are absolutely consistent with one another." That was the message which the venerable baronet carried to all the lands where his intercession was required, and to that lesson his life has borne ample testimony. Let the *Leader* reviewer ponder on this truth he will find it exemplified in thousands of Jewish lives, and he will then see how undeserved are his strictures on us Jews and our ways and manners.—*Jewish Herald*.

ISRAEL'S FUTURE.

It can be readily understood that the ideas entertained at the present period of our history regarding Israel's mission will determine to a great extent the future of Judaism. He who firmly believes in the ultimate supremacy of the Jewish race and religion, and thus anticipating a glorious future for the Israelitish people will certainly use all his endeavors to keep race and religion intact and to preserve them both pure and spotless, and unstained by any admixture of foreign elements. On the other hand the Nihilist—as he may well be called—in the Jewish faith will work in an entirely opposite direction, and will endeavor by eliminating all race and religious distinctions, to nullify the acts and efforts of the more earnest workers in the Jewish cause.

But it is not this class alone that the enthusiastic laborer in the faith has to fear and combat. As has already been stated, working directly with them though not of them, is a larger class of men of Jewish birth, but thoroughly indifferent to Jewish tenets and principles. The course and method of life of these men render them utterly oblivious to the fact that they have been born and nurtured within the pale of a religion, whose like the world has never seen, and whose divine teachings have enjoyed upon men the highest precepts of morality and truth while she has been the source and inspiration of all the principles of love and charity that can be found in the great religions of to-day.

It is a curious fact, strange and even wonderful, but nevertheless true, that at the same time with the spread of this apathetic feeling amongst the Jewish people there has arisen a body of Christian authors who predict for Israel the realization of all the golden views which the enthusiasts entertain for the future of the race. The dream of a universal religion now dwains upon the minds of men, with Judaism as the fountain-head whence issues the stream of living waters to appease the thirst of man for truth and peace. These broad-minded thinkers award to the Israelite his just need of praise for having perpetuated the grand Jewish monotheistic idea, around which as a nucleus will cluster the divine precepts of the great religion of the future.

But it is not these Gentile authors who will perpetuate the Jewish race. Nor can we expect from the Nihilist or from the indifferent class that devotion to Jewish interests so essential to the preservation of the old race purity. We cannot look even to that moderate class which claims for the teachings of its beloved faith future predominance in the realms of thought. The supremacy of Jewish ideas does necessarily imply the maintenance to that race purity which is the dream of the enthusiasts. Evidently if we would look the question full in the face and not endeavor to avoid the issue we should find that while of Israel's future pre-eminence there is little room for doubt, she

will shine as a religion but not as a race; Jewish ideas will reign supreme, but the race will have mingled with the peoples of the earth.

The desire of men for change is manifest wherever we direct our gaze. Everywhere reform is the cry. The details of our faith have been altered to such a degree that in its ultra-reform phrase it bears not the slightest resemblance to the faith of our fathers of three or four generations ago. It certainly seems that just as liberty and freedom in society levied the distinctions of caste and broke down the barriers that separated the patrician and the plebeian, the lord of noble birth and the man of humble parentage, so liberalism and freedom of thought in religion seem to aim at a leveling of the distinctions between Jew and Gentile, to bring them closer and closer together.

These statements need not be the expression of opinions or convictions. They are simply the statement of tendencies observable in society to-day and are patent and indisputable facts. Those Israelites of the older generation who can remember the gulf that once separated them from their fellows that were members of another faith, realize to-day how much that gulf has been narrowed, and when they consider their own indifference to the maintenance of distinctively Jewish observances they must expect to see in the associations of their children and their children's children that gulf narrowed ever more and more.

What does all this tend to prove? Does it bode ill for Judaism? A decided negative is my answer. All the tendencies of modern thought and reason argues the future supremacy of Jewish ideas in spite of the most inharmonious workings within the faith itself. The race must live for years to come and even if it should die its ideas must live, and Jew and Gentile will vie with each other in according to Judaism its just tribute of having preserved for the world its own pure, simple and grand monotheism. We need not fear then for Israel's future, but rest happy in the thought that the dreams of the old rabbins and the fruition of their hopes must be realized in the time to come.—*Occident*.

DISTRICT GRAND LODGE NO. 4, I. O. B. B.

Last Sunday, the Grand Lodge of this district convened in annual session in the Odd Fellows' Temple, Sacramento. One hundred and seven representatives answered the roll-call. The annual message of the Grand President Frank Sperling and the report of the Grand Secretary Louis Blank show the Order to be in a healthy condition financially. The amount in the endowment reserve fund is \$59,071.58. The following officers were elected: D. S. Hirschberg of Oakland, Grand President; Solomon Zekind, First Vice-President; Marcus Levy, Second Vice-President; A. L. Badt, Treasurer; L. Blank, Secretary; J. Cerf, Solomon Adler and Herman Enkel, Trustees; J. Davis, Sergeant-at-Arms; B. Rosenberg, Messenger. The evening session was devoted to the consideration of matters pertaining to the decision of the Judiciary Committee in the case of Bro. Honigsbaum vs. Golden Gate Lodge, which decision was reversed by the Grand Lodge.

On Monday, the Committee on Distribution made an able report, which was satisfactorily disposed of. The office of Chief Medical Examiner was created, and Dr. S. S. Kahn, of this city, elected to fill that position. The amendment to the by-laws whereby a suspended member has the right to be re-instated after paying the back dues up to the time of his suspension and assessments not exceeding twenty-five dollars, was adopted. At about six o'clock in the evening the Grand Lodge completed its regular routine of business and adjourned *sine die*.

This session was held in Sacramento this year in honor of Etham Lodge, of that city, which celebrated its twenty-fifth anniversary, and gave a grand reunion ball and banquet on Monday evening to the members of the Grand Lodge, their wives and a few invited guests. The dance took place in the Armory Hall, which was tastefully decorated for the occasion. It was a full-dress affair, and one of the most pleasant and agreeable reunions we had the pleasure of witnessing. The music consisted of an excellent orchestra. About 11 o'clock all present adjourned to the dining-hall of the old Pavilion, where a most sumptuous banquet was spread. Toasting, recitation and speech-making followed in quick succession, while all feasted to their hearts' content. The committee of arrangements were untiring in their efforts to make all present feel at home.

OUR unfortunate persecuted brethren of Yemen, who escaped from the destructive sword of the Arabian tribe to Jerusalem some time ago, have found sympathy with our co-religionists of that city who have organized a society called "Esrath Nidochim" (Help for the Outcast) whose object is somewhat similar to that of the "Association of Jewish Emigrants" of our city, namely to procure for them dwellings and employment. The Society has been approved by the Sephardic community who have granted a large plot of ground between the village "Silvan" and the "Wall of Jo-oh" below the "Olive Mount" for the purposes of the Society, on which three houses are already erected at the expense of some philanthropists. We commend their noble efforts, and wish them success.—*Phil. Record*.

CITY ITEMS.

"Hole in the Wall," 993 Market St.

The Cremieux Social Club announces a picnic, to come off the first Sunday in May.

Rev. Dr. Bettelheim has removed from 1311 to 1508 Larkin street.

About 500 new books have been added to the B. B. Library of this city during the past year.

The Unity Social Club will give a grand masquerade ball on Sunday evening next, at B'nai Brith Hall.

The second domino party of the California Social Club will be held at B'nai Brith Hall, on Sunday evening, February 22d.

The annual masked ball of the Verein Eintracht will be held at the Mechanics' Pavilion, on Saturday evening, February 7th. A more extended notice in our next issue.

Mr. and Mrs. Charles Oppenheimer, of 1417 Geary street, left for a visit to the World's Fair and New York last Sunday afternoon.

The newly appointed committee of the B. B. library will meet on Sunday next, at B'nai Brith Hall, at 10 A. M., for the purpose of organizing.

The wedding of Mr. S. L. Jacobs and Miss Esther Messinger will take place at B'nai Brith Hall, on Sunday evening next, at 8 o'clock.

The marriage of Mr. Martin Straus of Vallejo, and Miss Stella Adler of Alameda, will take place at the residence of the bride's parents, in Alameda, next Sunday afternoon.

Mrs. Leon Levy of Webster street, has arrived in New York and sailed on the 28th inst. for Europe, where she intends remaining for some months.

Buy your house and lot of M. B. Levy, Real Estate Broker, 432 California street, near Montgomery, where you are sure to be treated well. A good line of City property always on hand. Give him a call.

The wedding of Miss Tillie Kullman and Mr. Edward Salz, a merchant of Decoto, Alameda County, was celebrated at the residence of the bride's parents, 1306 Post st., on Wednesday evening of last week. Rev. Dr. Elkan Cohn performed the ceremony.

Resolutions of condolence were adopted by the I. O. B. B. Grand Lodge in Sacramento, on account of the death of the son of Past Grand President Louis Kaplan. By desire of the Grand Lodge the resolutions were telegraphed to the bereaved family.

The following engagements are announced: Miss Jennie Raphael, of Oakland, to Mr. B. Aronson, of this city; Miss Sarah Hirschberg to Mr. Henry Smith, both of Oakland; Miss Saalburg to Mr. David Bibbero, both of this city; Miss Ray Alexander, of Oakland, to Mr. Eugene Rosenthal, of San Jose.

Har Hamorah Lodge No. 3, A. J. O. K. S. B., installed the following officers for the ensuing term: W. Av., L. Salomon; Nassi, J. Jacobs; Ach., J. Berel; Alit, J. Hartman; Sopher, William Meyer; Gisber, M. Pincus; Cohen, L. Licht; Segan, J. M. Morais; Shomer, A. Morris; Sh. H., Abraham Levy; Trustees, L. Feiser, M. Celler and A. Morris.

The "Israelitische Frauen-Verein" at its meeting held January 21st, elected the following officers: President, Mrs. S. Voorman; Vice-President, Mrs. C. Fecheimer; Treasurer, Mrs. Martin Heller; Trustees, Mesdames A. Feist, A. Schwabacher, H. Wangerheim, I. Cook, U. Simon and Herman Levy; Secretary, Leo Eloesser; Collector, D. Michael.

The Hebrew Ladies' Sewing Society has elected the following officers: President, Mrs. S. W. Levy; First Vice-President, Mrs. S. Dannenbaum; Second Vice-President, Mrs. Silverman; Treasurer, Mrs. Louis Sachs; Secretary, Mrs. J. Einstein; Superintendent, Mrs. I. Tash; Asst. Superintendents, Mrs. M. Ettinger and W. Hirschfelder; Visiting Committee, Mrs. J. Haas, L. Goodman, A. Gunst and C. Fecheimer; Collector, D. Michael.

The Silver Wedding of Mr. and Mrs. Wm. Saalburg, the proprietor of the *Hebrew Observer*, was celebrated last evening. Invitations have been issued to relatives and intimate friends of the happy couple, and shortly after six o'clock the assembled company sat down to a sumptuous dinner. After the eatables had been duly disposed of, the health and happiness of the bridal couple was toasted and speeches were made by a number of the guests, and an original poem, especially written for the occasion, was read. During the evening congratulatory telegrams were received from relatives and friends in the East, and read to the company. Mr. and Mrs. Saalburg were the recipients of many tokens of love and esteem, and the wish was fervently expressed that in the fulness of time they might celebrate their golden wedding under the same happy auspices.

Signor Leon Racah, Rabbi at Leghorn, is about to edit a new Jewish journal, which will appear in that town bi-monthly. Leghorn having been the birth place of Sir Moses Montefiore, the new publication will be appropriately named *Il Montefiore*.

Wir die
 ganj defon
 in einer er
 felden er
 Glimmer
 Gars St
 deutend v
 und Strafr
 fahre M
 haft empfe
 nach Dorfr
 fete ein gr
 meigenen
 reich's beru
 flicht) and
 wirt von t

Der gro
 eine" j
 bruar in
 fuden' G
 Comite gr
 lanten Aff
 vernehmen
 Epalte.

Die Ger
 ein grofr
 und Cigar
 und reifen
 ihre Runden
 Familien m

Don
 38
 Vaughan
 724 1/2 Mar
 reputation
 graphs, eq
 very reason
 the manag
 of his prof

Our wel
 brich has o
 eign and o
 business at
 brich's repu
 but the bes

At No. 1
 Norton & C
 did wholes
 cigar busin
 of supplyin
 purest fore
 liquors. Ad
 ed to.

In this city,
 himo, a daught
 a daughter.
 In Fremo,
 stein, a daught
 In Sacramento
 a son.

In this city,
 Edward Sale, of
 San Francisco.
 In this city, J
 Leopold Cohen.
 In this city, J
 Louis Henry Ro
 San Francisco.
 In this city, N
 Nathan Ellis, of
 San Francisco.
 In this city, J
 Felix Herman M

In this city, J
 Ian, a native of
 In this city, J
 Salomon, a nativ
 In this city, J
 Francisco, aged 5

Deu

JOB. ISACSON.

ISACSON

DRUGG

PERFUM

S. W. Cor.

Prescription

Promply Answer

Direct Importer

PERFUM WINE,

remedy for Indige

TELE

NOR

No. 115

SA

Whole

FOREIG

WINES, LI

Pure Liquor

promptly attended

BEN.

1905 Mission

SA

Whole

FORE

WINES, LIQ

Goods deliv

CHY.

Isacson und Straßmann.

Wir richten die Aufmerksamkeit der Leser und ganz besonders unserer Leserinnen auf die Anzeige in einer andern Spalte dieses Blattes, worin die Herren Isacson und Straßmann die bekannte Hülmer'sche Apotheke, S. W. Ecke Larkin und Geary Straße, käuflich übernommen und diese bedeutend vergrößert haben. Die Herren Isacson und Straßmann sind beide promovirte und erfahrene Apotheker und können sie daher gewissenhaft empfehlen. Regelmäßig werden von ihnen genau nach Vorschrift angefertigt und findet man dort stets ein großes Lager der ausgewähltesten Patentmedikamente und Toilettegegenstände. Dr. Reich's berühmter Pepsin Wein (Verdauungsmittel) anerkannt als bestes Magenstärkungsmittel wird von ihnen direkt importirt.

Der große Maskenball des „S. F. Turnvereins“ wird am Fastnacht-Dienstag, den 17. Februar in der Turnhalle an Lark Street stattfinden. Große Vorbereitungen werden von dem Comité gemacht diesen Maskenball zu einer brillanten Affaire zu gestalten. Für Einzelheiten verweisen wir auf die Anzeige in einer andern Spalte. Näheres später.

Die Herren Norton u. Co. eröffnen morgen ein großartiges Engros und Detail Wein, Cigars und Cigarrengeschäft. Sie halten nur die besten und reinsten Sorten und werden sich stets bemühen ihre Kunden zufrieden zu stellen. Aufträge für Familien werden prompt befolgt.

Das beste Getränk im Staate hier, ist ebenfalls Salubrität.

Vaughan's Imperial Photograph Gallery, 724 1/2 Market St., has always kept up its reputation of producing first-class photographs, equal to any made in this city, at very reasonable rates. Mr. C. A. Howland, the managing operator, stands at the head of his profession in this State.

Our well-known citizen, Mr. Ben Haubrich has opened a wholesale and retail, foreign and domestic wine, liquor and cigar business at 1905 Mission street. Mr. Haubrich's reputation is a guarantee that none but the best and purest goods will be kept.

At No. 115 Larkin street, Messrs. P. H. Norton & Co., will open to-morrow a splendid wholesale and retail wine, liquor and cigar business. They will make a specialty of supplying family trade with the best and purest foreign and domestic wines and liquors. All orders will be promptly attended to.

BORN.

In this city, January 25, to the wife of L. Guggenheim, a daughter.
In this city, January 24, to the wife of Ben Harris, a daughter.
In Fresno, January 16, to the wife of Isaac Bernstein, a daughter.
In Sacramento, January 22, to the wife of B. L. Morris, a son.

MARRIED.

In this city, January 21, by Rev. Dr. Elkan Cohn, Edward Sale, of Decoto, Cal., to Miss Tilly Kullman, of San Francisco.
In this city, January 25, by Rev. Dr. A. S. Bettelheim, Leopold Cohen to Laura Label.
In this city, January 27, by Rev. Dr. A. S. Bettelheim, Louis Henry Rothschild, of Portland, to Minnie Falk, of San Francisco.
In this city, January 25, by Rev. Dr. Falk Vidaver, Nathan Ellis, of Phoenix, A. T., to Miss Fanny Meyer, of San Francisco.
In this city, January 27, by Rev. Dr. Falk Vidaver, Felix Herman Merzbach to Miss Eva Livingston.

DIED.

In this city, Jan. 24, A. W. Kaplan, son of Louis Kaplan, a native of San Francisco, aged 22 years and 4 mths.
In this city, January 28, Minnie, beloved wife of Jacob Solomon, a native of New York City, aged 31 years.
In this city, January 29, Leon O. Thal, a native of San Francisco, aged 27 years and 3 months.

Deutsche Apotheke.

JOB. ISACSON.

ED. STRAHLMANN.

ISACSON & STRAHLMANN.

DRUGGISTS & CHEMISTS,

Dealers in all kinds of

PERFUMERY, FANCY ARTICLES,

ETC., ETC.

S. W. Cor. Larkin and Geary streets,

San Francisco.

Prescriptions Carefully Compounded. Night Bell Promptly Answered.

Direct Importers of DR. LIEBREICH'S CELEBRATED PEPsin WINE, acknowledged as the best and surest remedy for Indigestion.

TELEPHONE No. 3156.

NORTON & CO.,

No. 115 Larkin street,

Opposite City Hall,

SAN FRANCISCO.

Wholesale and Retail Dealers in

FOREIGN AND DOMESTIC
WINES, LIQUORS AND CIGARS.

Pure Liquors for family use a specialty.—Orders promptly attended to.

BEN. HAUBRICH,

1905 Mission street, bet. 15th & 16th

SAN FRANCISCO.

Wholesale and Retail Dealer in

FOREIGN AND DOMESTIC
WINES, LIQUORS AND CIGARS.

Goods delivered free of charge to any part of the City.

NEW ADVERTISEMENTS.



Großer Preis

Maskenball

Bereins Eintracht,

Samstag, den 7. Februar '85,

Mechanics' Pavillon.

Der Zug, aus 450 Personen bestehend, stellt Bilder aus Geschichte dar, stellt einen kometischen Schach-Zug. 12 verschiedene Preise werden für die schönsten und best durchgeführten Masken vergeben, und sind bei Goldstein u. Co., Markt Straße, anzusehen.

Floor-Tickets.....\$1.00

Zuschauer-Tickets.....50

Referierte Sitz, 50 Cents extra.

Sitz können bei Goldstein u. Co., 822

Markt Straße, referiert werden.

Costume werden von Zahn u. Co. geliefert.

Musik von der 2. Orchester Band.

DR. McNULTY,

THE EMINENT SPECIALIST,

(Formerly of Philadelphia),

101 Dupont street, corner Geary,

TREATS SPECIAL CHRONIC and BLOOD DISEASES of both sexes. The method of treatment is scientific and pleasant. Patients may be cured at home. Consultation free. Thorough examination and advice, \$5. Treaties sent free. Call or write. Office hours, 9 to 5 and 6 to 8; Sundays, 10 to 12 and 2 to 4.

Buchhändlern und Wiederverkäufern

empfiehlt die Buchhandlung,

Jatob B. Brandeis in Prag (Böhmen),

ihren Verlag von

Nachform, Gumoschim, Gebetbüchern, von den einfachsten bis zu den feinsten Einbänden; ferner seibene und wollene Tullis, Tefillin, Mesusos, u. s. w., sowie sämtliche Ritualien.

Catalog gratis und franco.

OSCEOLA SALOON

JOHN BLOHM, Proprietor.

SAN FRANCISCO.

FINEST WINES, LIQUORS AND CIGARS.

A. WERTHEIM'S
EASTERN BEER PALACE,

AND....

Lunch Room,

No. 506 Montgomery Street,

Between Sacramento and Commercial, San Francisco.

BASE BALL HEADQUARTERS.

LUCIEN MARC CHRISTOL, Proprietor.

No. 329 Dupont St.

Corner of Bush, SAN FRANCISCO.

Fine Wines, Liquors and Cigars,

W. E. CHAMBERLAIN, JR. THOS. A. ROBINSON.

PACIFIC

Business College,

REMOVED TO....

No. 320 POST STREET.

LIFE SCHOLARSHIPS.....\$70.

PAID IN INSTALLMENTS, \$75

NO VACATIONS:

SEND FOR CIRCULAR.

NEW ADVERTISEMENTS.

STEINWAY,
KLANICH & BACH,
C. ROENISCH

E. GABLER & BRO.

PIANOS!

BURDETT,

DOMESTIC, and

WILCOX & WHITE

ORGANS!

Musical Instruments of every description.

LARGEST ASSORTMENT OF

SHEET MUSIC

ON THE PACIFIC COAST.

FOR SALE AT

M. GRAY,

No. 206 POST STREET,

...THE....

Leading Music House on the Pacific.

A. EICKE. O. LIEBMAN.

WORLD'S FAIR

SALOON,

N. W. Cor. Bush & Montgomery Sts.

SAN FRANCISCO.

LIEBMAN & EICKE, Proprietors.

Finest Wines, Liquors and Cigars, Billiards and

Fine Shooting Gallery.

F. L. HEIM,

Manufacturer and Importer of

FINE

BOOTS & SHOES

121 DUPONT STREET,

Near Post, San Francisco.

Fine CUSTOM WORK a Specialty.

J. BLAKE,

MERCHANT TAILOR,

No. 236 Ellis Street,

Opposite the Fashion Stable, SAN FRANCISCO.

Suits made of best materials and in

latest fashion. Excellent fit guaranteed.

BERNARD CONWAY,

Plain & Ornamental

PLASTERER,

Residence, 444 Sixth St., cor. Bryant,

SAN FRANCISCO.

Orders promptly attended to.

JOHN MCCARTHY,

BRICKLAYER & BUILDER,

OFFICE,

BUILDER'S EXCHANGE,

314 Montgomery street, Room 11,

Box 7,

Residence.....2509 Folsom street,

SAN FRANCISCO.

ROTHSCHILD & SHOENBERG'S

Tailors' and Dressmaking

Trimming Establishment,

209 POST STREET, above Dupont,

SAN FRANCISCO.

The undersigned take pleasure in informing the public

that they have just opened at 209 Post street, above

Dupont, a

Tailors' and Dressmaking Trimming Estab-

lishment,

with a full assortment and most complete choice of every

article belonging to the line.

Having both of us been connected for years with the

most important Cloth and Trimming wholesale houses in

the city, we can assure our patrons that we shall use our

knowledge to the best of their interests by supplying

them with the best of goods for the cheapest price possible

and our constant efforts shall always be to satisfy our

customers, and deserve their confidence.

ROTHSCHILD & SHOENBERG.

M. L. WISE,

Agricultural Implements and Plow

Work,

MY SPECIALTY.

Manufacturer and Dealer in

All Kinds of Wagons,

1029 and 1031 J Street, and

1018, 1020 and 1022 Eleventh St.

SACRAMENTO, CAL.

NEW ADVERTISEMENTS.

S. LEBENBAUM & CO.,
WHOLESALE AND RETAIL GROCERS,
Thee- und Wein-Händler,
POLK STRASSE, S. W. Ecke California, San Francisco.

Neue Holländische Heringe.
Neue Nuernberger Lebkuchen.
Neue Nuernberger Honigkuchen.
Neue deutsche getrocknete Birnen.
Neue deutsche Prunellen.
Neue Westphalische Schinken.
Neue deutsche saure Kirschen.
Neue Cervelat-Wurst.
Neue Brabanter Sardellen.
Neue Melchner Heringe in Fassern und Blechbüchsen.
Neue marinierte Heringe in Blechbüchsen und Flaschen.
Neue geräucherte Buecklinge.

Neue geräucherte saure Aale.
Neue Neufchatel- und Brie-Käse.
Neue französische Frucht-Glases.
Dr. Lubkowsky's Tockay-Wein (von Berlin), Jahrgang 1870.
Neue deutsche Kaffeetöpfe in Messing und Nickel.
Neue deutsche Jelly- und Puddingformen.
Pommersche Gänsebrüste, geräuchert und knochenfrei.
Buecklinge in Oel, in kleinen Blechbüchsen.
Anchovies, Sans Aretes in kleinen do.
Norwegischer Appetit-Sild.
Kieler Sprotten.

Das Neueste in Bonbons fuer Tisch-Gelegenheiten, und eine grosse Auswahl von feinen Spirituosen, Sherry, Portwein, Claret, Angelica, Muscatel und Sauterne in Flaschen und bei der Gallone.
Ebenfalls, ein volles Assortiment von Importirten und einheimischen Champagner.
Die grösste Auswahl zu niedrigsten Preisen an der Pacific-Kueste.

Großer Maskenball
San Francisco Turnvereins.

in seiner Halle, 323 Tust Straße.

Fastnachts-Dienstag, den 17. Februar 1885.

Kasseneröffnung 7 Uhr. | Programm, unter Anderem, | Anfang 8 Uhr.

Das Erwachen des Carnivals!

Große Herde mit zierlichen Hühnern, Gänzen, Enten, Schafen, u. s. w.

Großes Toppelbild: Die Entführung des Bockbieres.—Capriolen Rad-Reiter.—Wandernde Tempel etc.

Punkt 10 Uhr, Großer Festzug, unter Leitung Seiner Majestät Prinzen Carnival.

Demaskierung, 12 Uhr.

Eintritt, 1 Dollar @ Person. Supper 75 Cts.

Das Comité.

Die zur Benutzung kommende Wartstraße ist dem Befehl der Frau Walter, 13 Geary Straße, entnommen, und wird dieselbe auch am Ballabend ein reichhaltiges Lager von Maskenanzügen, Domino's, u. s. w., in der Nähe zur Verfügung stellen.

VAUGHAN'S

IMPERIAL PHOTOGRAPH GALLERY.

No. 724 1/2 MARKET STREET, SAN FRANCISCO.

C. A. HOWLAND, Operator.

THE VERY BEST PICTURES OF ALL KINDS AT LOW RATES.

The Gallery has been entirely renovated and supplied with all the latest improvements

in backgrounds and accessories.

Studebaker Bros. M'fg Co.

Manufacturers of and Dealers in

Carriages, Buggies, Farm and Spring Wagons,

201 and 203 Market Street, San Francisco.

LAINER'S

PHOTOGRAPH GALLERY,

No. 31 Third Street, San Francisco.

FIRST-CLASS PHOTOGRAPHS

of Every Description Taken at Moderate Rates.

THE EINTRACHT,

539 California Street,

SAN FRANCISCO.

PAUL TISCHER,

PROPRIETOR.

Fine Drinks & Havana Cigars.

Delicacies of every Description.

Hot and Cold Lunch Served Daily.

DR. L. JOHN,

Surgeon Chiropodist,

(Late of the Paris Hamman.)

OFFICE AT

DR. LORVEA'S NEW HAMMAN,

218 POST STREET, San Francisco.

For Gentlemen only.

Visiting Hours, from 9 to 12 A. M. and 6 to 9 P. M.

The rates charged by the

"GERMANIA"

are as low as those of other good

LIFE Insurance Companies.

JULIUS JACOBS,

Gen'l Ag't Pacific Coast,

216 Sansome St., S. F.

D. GOODMAN. E. DEUTSCH. R. SAMISH.

Samish,

Deutsch

& Co.

Crockery, Glassware,

PLATED WARE,

Fancy Goods, Cutlery, Etc. Etc.

No. 128 Post Street,

SAN FRANCISCO.

PORCELAIN DECORATIVE ART SCHOOL,

R. SAMISH, TRAINER.

[illegible]

LACHMAN & JACOBI,
WINE GROWERS AND DEALERS IN
CALIFORNIA
WINES & BRANDIES,
PRINCIPAL DEPOT,
Corner of Bryant and Second Streets,
....ALSO....
Market Street, near First.

Sänger-Halle,
No. 14 Geary Straße, - - San Francisco.
F. G. SCHNEIDER, - - - Eigentümer.
Getränke, Cigarren und Delikatessen in gebiegender Auswahl. 
C. H. SCHRAMM. CHAS. LUDWIG.

OBBERON HALL,
No. 38 O'Farrell Street, between Dupont and Stockton Sts.
LUDIN & SCHRAMM, Proprietors.
The Largest and Finest Place in San Francisco.
Finest Drinks and Cigars. Best Imported, Eastern and European Beers.

COOKS BROTHERS,
....IMPORTERS OF....
Fine Paper Hangings
....AND....
Interior Decorators in Fresco,
Have Opened the Elegant Store,
108 and 110 Post Street,
NEAR KEARNY,
SAN FRANCISCO, CAL.

SILVER PLATED
AMALGAMATING PLATES,
FOR SAVING GOLD.
Used in Quartz, Gravel and Placer Mining.—In any Size or Quantity Furnished to Order.
The Best Process yet discovered for saving fine Gold.—Gold, Silver, Nickel and Copper plating on all metals.
Old Tableware repaired and replated.
GUN AND PISTOL MOUNTING A SPECIALTY.
CALIFORNIA ELECTRO PLATING WORKS,
No. 657 Mission Street,.....San Francisco.
KEATING & FAGAN, Proprietors.

BACH, MEESE & CO.,
 ...WHOLESALE DEALERS IN...
WINES and LIQUORS,
 OFFICE AND STOREVAULTS,
 No. 321 Montgomery Street,
SAN FRANCISCO.
 Formerly United Anaheim Wine Growers' Association.

Special attention is called to our large stock of Fine Native Wines:
 Riesling, Gutedel, Burgundy, Claret, Port, Sherry, Angelica, Etc.
Also, Fine Brandles and Whiskies for Family Use.

CAMELLINE!
FOR THE
COMPLEXION & TEETH.

AUGUST REUSCHE,
[Successor to A. J. Saulmann,]
SAULMANN'S COFFEE SALOON,
GERMAN BAKERY & CONFECTIONARY.
519 and 530 California street,
Opposite California Market, San Francisco
AGENCY FOR RUSSIAN CAVIAR.
ORDERS FOR CONFECTIONARY, PASTRY
Jellies, Cream, etc., for Wedding Ceremonies
and Parties, promptly attended to.
His long experience and extended custom is suf-
ficient guarantee of the superiority of his produc-
tions.

POST KELLER,
Restaurant & Saloon,
BOCA BEER,
ADOLPH BETH, PROPRIETOR,
South-East Corner Post and Kearny streets,
SAN FRANCISCO.

THE finest rooms in the city **cell of societies**
always

CHRIST. SCHMIDT,
PROPRIETOR OF
Junction Exchange.
502 Market and 3 Sutter Sts.

The Finest Brands of
WINES, LIQUORS & CIGARS.
Hot Lunch from 11 to 1 o'clock,

THE LOUVRE,
 PHELAN'S BUILDING,
Edé Martet, Dupont and D'Farrell,
 (Eingang an D'Farrell Straße.)
JULIUS GRUEN...Eigenthümer.

Das vorzüglichste Licht! Ausgezeichnete Ventilation! Elegante Einrichtung! Die bequemsten Plätze und Stühle! Keine Privatsimmer.

Schwefel Lagerbier u. Ankerbier und Weiß, Et. Souls
 Alle Getränke und Cigarren A 1.
 Die besten und feinsten Delikatessen.
 Ausgezeichnetester warmer Punch jeden Tag.

Die Kasse steht unter Leitung von ausgezeichneten Köchen.

M. HERON,
Dealer in all kinds of
Wood, Coal, Coke
and Charcoal,
312 TYLER ST., bet. Hyde & Larkin
SAN FRANCISCO.
—
Goods delivered to all parts of the City free of charge.

PRICE'S Carvers



They are sent all over the world.

415 Kearny street,

Between California and Pine. San Francisco.

HENRY H. LOWENTHAL,
Attorney at L w,
ROOM 4,
NO. 411½ CALIFORNIA STREET
SAN FRANCISCO.

F. Kronenberg. Ph. Rohrbacher. M. Schwab.

United States Brauerei,



Ecke Franklin und McAllister Str.,
SAN FRANCISCO,

F. KRONENBERG & CO., Eigenthümer.

Familien in allen Theilen der Stadt werden auf
Auftrag prompt mit unserm besten Bier versehen.

THEO. PLATH,
Moderner
Schuh- und Stiefel-Fabrikant,
315 Stockton Strasse,
zwischen Post und Eutler, San Francisco.

Für ausgezeichnetes Passen wird garantirt.

THE "A. A." HOUSE,
No. 308 Kearny street,
3 Doors from Chronicle Building, San Francisco.
Fine Wines, Liquors and Cigars.
ENGLISH ALE and PORTER.
JOHN F. BOLTA, Proprietor.

GEORGE BERNHARD. JOHN PLAGEMANN.

THE

RENDEZVOUS.

PLAGEMANN & BERNHARD.

SOLE AGENTS FOR THE

Celebrated Philip Best's Milwaukee
Lager Beer,

No. 16 O'Farrell street
SAN FRANCISCO.

D. WRIGHT. C. SAMUEL

SAMUEL & WRIGHT,

Real Estate, House and In-
surance Brokers,

321 Montgomery St.,

Between California and Pine streets,
SAN FRANCISCO.

Full Charge Taken of Property.
Houses Rented, Rents Collected. In-
surance and Taxes carefully attended
to.

JOHN MIDDLETON,
WHOLESALE AND RETAIL
COAL
DÉALER,



Office.....No. 14 Post street,
N. E. corner Geary and Mason streets.

All kinds of Coal on hand and full weight guaranteed.
Send your Order by Postal Card.

S. ADLER, S. ERLENBACH.

ADLER & CO.

Stoves, Ranges, Tin, Granite and
Wooden-Ware,


Cooking Utensils of every description.

Plumbing & Jobbing of all kinds attended to.

608 Market street,

Under Grand Hotel. San Francisco.

Telephone No. 5187.



DR. S. M. HARTMAN

Office.....26½ Kearny Straße,
Deutscher operirender und praktischer
 Zahnarzt,
macht alle zahnärztlichen Operationen aufs Beste
und Billigste.

SOMETHING NEW!
Sparkling Lager Beer
in Bottles.

A splendid and at the same time cheap Beer; good for the use in families, saloons, restaurants, etc. Try it and you will be satisfied. All orders by letter or postal card will be promptly attended to and sent to the house free of charge.

O. DIESING & CO.,
703 Montgomery Avenue, corner Filbert St.,
San Francisco, Cal.

THE
Original Magnolia,
628 Kearny street, near Clay,
SAN FRANCISCO.
—
BROOKS & WIENHOLZ, Proprietors.
—
IMPORTED WINES, LIQUORS & CIGARS.
Imported Beer on Draught.

CHARLES F. SEABURG,
CATERER,
434½ JESSIE STREET, near Fifth,
(Rear of the Mint)
SAN FRANCISCO.
Attends to and caters for Balls, Picnics, Excursions, Regattas, Wedding Banquets and Surprise Parties.

Crockery, Glassware, Table Cutlery, Table
Cloths and Napkins for hire for all
occasions.
Ladies' & Gentlemen's Hat & Cloak Rooms contracted for.

REFERENCES—J. P. Cochran, Mint Avenue; Adolph Kahn, 238 Kearny street; Charles H. Blinn, Custom House; F. H. Bunker, California Market; J. Glusti, California Market; John Hansen, Natoma and Ninth sts.


J. R. WILCOX,
Contractor
....AND....
Builder.

Orders left at the California Savings and Loan Society, No. 1 Powell street, corner Eddy, will be promptly attended to.

M. DEUTSCH,
RESTAURANT,
Bakery and Coffee Saloon,
Nos. 322 and 324 Bush street,
SAN FRANCISCO.

First-class French Dinner with Wine,
FIFTY CENTS.

Weddings, Balls and Parties supplied at short notice.
Orders for Bread, Cakes, etc, delivered to any part of the
City free of charge.

 The celebrated **Schwarzbrot** is our specialty.

F. A. KONOLD,
Commission Merchant,
.....AND.....

**AGENT FOR EASTERN
BOOT & SHOE
Manufacturers,
No. 22 Sansome Street,
SAN FRANCISCO.**

HENRY VOGELMAN,
Successor to LESSER BROS.
Nos. 248 to 252 SIXTH STREET,
Corner of Folsom,
Has just received a large assortment of Gents', Ladies',
Misses', and Children's
New York, Boston and Philadelphia made
 **BOOTS & SHOES,** 
Which will be sold at
MOST ASTONISHING LOW PRICES.
Also, a large variety of the best California manufacture
in store, and a large assortment of Misses' and Children's
Slippers of all kinds at very low prices.
Ladies' French Kid Button Boots, to order, } \$4.00
Gent's French Ties, to order
Boots and Shoes made to order at Short notice. Re-
pairing neatly done.
HENRY VOGELMAN,
248 to 252 Sixth street, Cor. Folsom.



CUTLERY!

FOR THE HOLIDAYS.

"*AND* If you want a suitable present for your friends, go to **WILL & FINCK**, the LEADING CUTLERS, and examine their fine stock of goods, consisting of

Handsome Carving Sets, our own Manufacture;
English and American Table Cutlery; **Rodger's** and **Wostenholm's Pocket Knives**;
Razors - in Cases; **Complete Shaving Outfits**; **Ladies' and Gentlemen's Toilet Cases**; **Scissors**, in Cases;
Ivory Goods, **Brushes**, **Combs and Mirrors**, in **Handsome Cases**; **Platedware**, and a **great variety of Useful Presents**.

AND Country orders solicited.

WILL & FINCK, LEADING CUTLERS,
769 Market street.

**Allgemeine Deutsche Unterstüßungs-
Gesellschaft,**
Office 535 California Straße.
Deutsches Hospital.
Der Thor und 14te Straße.

Gefunde, erkrankende Deutsche und Deutsch-Sprechende können gegen ein Eintrittsgeld von \$2.00 und einen monatlichen Beitrag von \$1.00, sowie Kinder von Wittvätern gegen ein Eintrittsgeld von \$1.00 und einen monatlichen Beitrag von 50 Cts. Aufnahme annehmen werden.

Jedes Mitglied ist im Krankheitsfalle zu freier Pflege im Hospital berechtigt. Hospital-Karte gilt:

Dr. A. Kerner, Dr. A. Wilhelm,
Dr. J. S. Worle, Dr. G. von Hoffmann,
Wesitlicher Arzt: Dr. W. W. Mack.

Das Hospital-Conventions-Gesetzung befehlt und:

Dr. Douglas, Dr. Broke,
Dr. Almonwood, Dr. Hagedornburger,
Dr. Hirschfelder, Dr. S. S. Kane,
Wohltätiger ist Dr. Derrel, welcher täglich von 1 bis 3 Uhr und von 7 bis 8 Uhr Abend auf seiner Office, No. 106 Post Straße solche Mitglieder behandelt, welche das Hospital nicht besuchen wollen.

Frankie Wittläuter, welcher das Zimmer nicht verlassen kann, behandelt der besagte Arzt in ihrer Wohnung und ersetzt dieselben freie Wohnen.

Von der Office des Hospital ist telephonische Verbindung hergestellt, welche den Mitgliedern und Familien, welche Freunde und Bekannte in demselben haben, unentgeltlich zur Verfügung steht.

Von der Office der Nationalitäten werden von \$2.50 bis \$4.00 pro Tag im Hospital versorgt. — In den Krankenfällen ist der Preis \$2.00 pro Tag.

Erkrankte Freie für Jagen, Beine und Wohlthätigkeit.

Freie A. Weiss, Bureau auf der Office der Gesellschaft. Anwesende sind gebeten ihre Ordre dorthin abzugeben.

Bedürftige werden beliebig nach diesem Ermessen unterstützt.
Das Directorium.

FRANK ABBES,
No. 1821.....POLK STREET,
SAN FRANCISCO.

PAINTER,
And Dealer in
Paints, Oils, Glass, Varnishes, Wall
Paper, Etc., Etc.
Painting done in all its Branches. All Orders promptly
attended to.

Woodward's Gardens,
Mission street, between 13th and 14th,
CONTAINS A
Marine Aquarium, Museum, Conservatorium
Managerie, Sea-Lions, Amphitheatre,
Roller Skating daily.
Every Saturday and Sunday Grand Per-
formance and Concert.
Admission 25 cts. Children under 10 years 10c.

GEO. L. HENZEL,
Electric and Mechanical
CALL BELLS,
Speaking Tubes and Telephones,
Patent Door Openers and Letter Box Plates.
Gas Lighting by Electricity.
RESIDENCE,
No. 1912.....STEINER STREET,
MANUFACTORY,
1908 Steiner street, bet. Bush & Pine.
SAN FRANCISCO.

PALACE DYE WORKS,
Successor to John F. Snow & Co.
CHAS. J. HOLMES, Sole Proprietor,
Since June 1st, 1878.
Main Office.....633 Market street,
Palace Hotel.
Dye Works.....210 and 212 Ridley or 13th St.
Near Valencia.
NO BRANCH IN SAN FRANCISCO.
BRANCH OFFICE,
1152 Broadway, cor. 13th, Oakland.

Cleanse and Dye Ladies' and Gents' Suits, Buck and Kid Gloves and Shoes, Furs, Feathers, Foot Mails, Shawls, Crapes Veils, Sashes, Ties, Ribbons, Velvets, Blankets and Lace Curtains, etc.
Ladies' and Gents' Flannels cleaned without shrinking.
Telephone No. 3095.

DANICHEFF GLOVE FACTORY.
A full assortment of Ladies' and Gents' Gloves and Gauntlets of every description on hand, or made to order on short notice.
SPECIALTIES—Kid Gloves, from 2 to 25 Buttons. Lace Finish Embroidered and Monogrammed Gloves.
R. C. CLARK,
No. 119 DUPONT STREET,
SAN FRANCISCO

LOUIS BANNET,
JEWELER,
...Has Removed to...
No. 24 Post street,
SAN FRANCISCO.
Jewelry and Diamond Setting to Order
REPAIRING NEATLY DONE.

ALASKA COMMERCIAL COMPANY,
...WHOLESALE DEALERS IN...
FURS,
310 and 312
SANSOME STREET,
SAN FRANCISCO.

F. CUMMING,
WOOD TURNER,
All kinds of Job Turning attended to promptly.
No. 118 Mission street.
With L. PH. BOLANDER.

Columns, Stanchions, Saw Mill Rollers, Faucets, Mallets, Balusters, Table Legs, Copper Handles, Etc., Etc.

J. Heiner,
SOLE AGENCY FOR THE CELEBRATED
GERSTER
Kid Gloves,
Perfumery,
Fancy Boxes,
NO. 32.....KEARNY STREET,
SAN FRANCISCO.

Established 1865.
SAMUEL BRECK,
Successor to
GEO. F. SILVESTER,
Importer and Dealer in all kinds of
SEEDS,
Garden Tools, Plants, Trees, etc.
No. 317 Washington street,
Between Battery and Front, San Francisco.

W. PLUNS,
Contractor & Builder,
No. 3109 Sacramento street,
SAN FRANCISCO.

COMMERCIAL
Steam Printing House
FRANCIS, VALENTINE & CO., Proprietors,
NO. 517 CLAY STREET,
SAN FRANCISCO.

E. R. THOMASON,
CONTRACTOR
FOR ALL KINDS OF STREET WORK.
STONE BLOCK PAVING
A SPECIALTY.
OFFICE,
No. 640 Market street,
SAN FRANCISCO.

Refers by permission, to
Reuben Morton; M. Heller & Bro.; Cornelius O'Connor;
James Irvine, Henry Root, of Central Pacific Railroad Co.; E. Dewitt, of City Railroad Co.; W. S. Mason, of Omnibus Railroad Co.; Jas. McCord, of Nutter Street Railroad Co.

DOANE & CO.
Planters and Wholesale Dealers in
Fresh, Shell and Canned OYSTERS,
No. 64 CALIFORNIA MARKET,
SAN FRANCISCO.

W. J. ADAMS,
Lumber Dealer
PIER 17,
STEWART STREET,
SAN FRANCISCO.

SHELL MOUND PARK.
Military Companies and Societies are herewith notified, that the above place has been reopened for the coming season, and that I am now prepared to make engagements.
LUDWIG SIEBE,
Shellmound Park, near Berkeley.
O. O. Box 76, Oakland.
Office, S. E. corner Mission and Fourth street, Tuesdays and Fridays, between 1 and 3 o'clock.

A Deduction of 25 Per Cent.
...IN...
SEALSKIN SACQUES.

H. FROMBERG'S FUR STORE.
The most reliable and cheapest store in the city, has opened at
No. 32 Kearny street,
With a large stock of SEALSKIN SACQUES and DOLMANS at 25 per cent. cheaper than any other house in the city and an assorted lot of fancy furs and trimmings. Sealskin Sacques made over and redyed like new.

GEO. MORROW. GEO. P. MORROW.
GEORGE MORROW & CO.
Established 1854.
Hay, Grain and
Commission Merchants
Shipping Orders a Specialty.
39 Clay St., and 28 Commercial St.,
SAN FRANCISCO, CAL.
Telephone No. 35.

RUSS HOUSE
CARRIAGES,
Nos. 5, 24, 25, 26, 27 and 28.

Orders left at the RUSS HOUSE will be promptly attended to at reasonable rates.
Nick Blattner, Proprietor.

ALBANY BREWERY,
Everett street, bet. Third & Fourth,
SAN FRANCISCO.

The ALBANY BEER is the best for FAMILY USE and kept in Thousands of House holds.

GEO. GOSSMAN, A. M.
TEACHER OF
Ancient and Modern Languages,
No. 28 Powell Street,
San Francisco.

LA GRANDE LAUNDRY,
PRINCIPAL OFFICE:
No. 648 Market street,
BRANCH,
1156 MARKET STREET.
Laundry, 13th street, bet. Folsom & Howard,
SAN FRANCISCO, CAL.

All ordinary Mending, Sewing on Buttons, etc., free of charge. Orders left at the office will receive prompt attention. Work called for and delivered to any part of the City free of charge.



PLATING.
NICKEL PLATING, GOLD PLATING, SILVER PLATING, ELEGANT AND DURABLE.
Every description of Table ware and House ware repaired and plated equal to new. Prices the very lowest. Silver Plated Amalgamated Plates for saving gold, used in quartz, gravel and placer mining, warranted the best made. Over one thousand references. The most extensive
PLATING ESTABLISHMENT
On the Pacific Coast,
San Francisco Gold, Silver and Nickel Plating Works,
659 and 655 Mission street, between New Montgomery and Third sts., San Francisco, Cal.
E. G. DENNISTON, Proprietor.
Awarded First Premium every fair of the Mechanics' Institute for the last twelve years.

B. M. ATCHINSON & CO.
DEALERS IN
BUTTER, CHEESE, EGGS,
Pickles, Honey, Cranberries,
...AND...
GENERAL DAIRY PRODUCE.

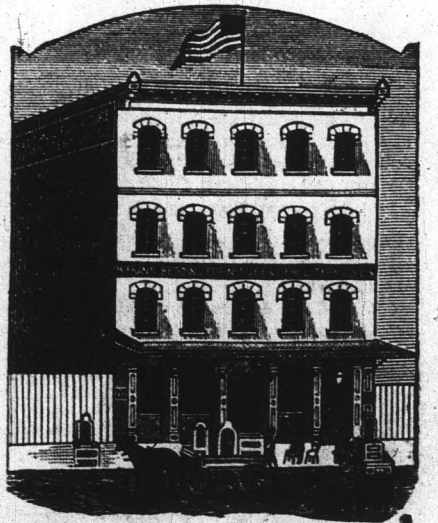
Nos. 16, 17, 28 and 30 Centre Market,
Between Kearny and Dupont, Sutter and Post.....S. F.
Fresh Dairy Butter and Eggs received daily, and Eastern Butter by railroad.—Country orders promptly filled. Orders called for and delivered 1 every day free.

ALEX. McCORD & CO.,
FASHION STABLES,
No. 221 ELLIS STREET,
SAN FRANCISCO.
The best accommodations afforded for the keeping of boarding horses.
Also a choice line of livery stock, with horses and vehicles of every description.
Orders can be left with United Carriage Co's Agents at the following places: No. 2 New Montgomery street, and at Palace, Grand, Lick, Occidental or Baldwin Hotels, or sent by Telephone to Stable.

HARRY'S WINE ROOMS.
FINE WINES, LIQUORS & CIGARS.
123 FRONT STREET,
Between Pine and California, SAN FRANCISCO
H. BRUNS, Proprietor.

Schweizerhof,
SWISS HOTEL,
Nos. 627 and 629 Commercial Street,
Between Montgomery and Kearny streets.
SAN FRANCISCO.
GAMA & SPELTI, Proprietors.

Taber
PHOTOGRAPHER,
NO. 8 MONTGOMERY STREET,
SAN FRANCISCO.



HENRY FRANK,
MANUFACTURER AND DEALER IN
Bedding, Furniture, Upholstery Goods,
313, 314 and 316 Commercial street,
Below Front, San Francisco.

Spring Mattresses of the Latest and Most Durable Style made to order and constantly on hand.

FRANK GRANT,
Dealer in
LAUREL TIMBER
...AND...
B teers' Blocks,
No. 26....SPEAR STREET,
SAN FRANCISCO.

California Bakery,
HENRY NIEMANN, Proprietor,
PRINCIPAL DEPOT,
No. 625 McAllister street,
BRANCH BAKERIES,
414 O'Farrell st. and 1312 Polk st.,
San Francisco.
Bread, Cakes, Rolls and Pies Fresh Every Morning.

NOTICE.
CAPT. GEO. CANTUS,
PROPRIETOR OF THE
Schützen Park, ALAMEDA.
Is now prepared to make arrangements for the coming season with societies, parties, etc.
OFFICE,
S. W. corner Kearny and California streets.

LAMB BROTHERS,
Wholesale and Retail Dealer in
Fresh, Smoked and Salt Fish,
Stall No. 8,
BAY CITY MARKET,
SAN FRANCISCO.

1854. 1884.
TOWNSEND & WYNEKEN,
ARCHITECTS,
No. 515 California street,
SAN FRANCISCO.
Estimates Furnished at Shortest Notice.

WEED & KINGWELL

CALIFORNIA BRASS WORKS,
125 First street,
Opposite Minna street, SAN FRANCISCO.
Manufacturers of all kinds of
Brass, Composition, Zinc and Babbit Metal Castings, Church and Steamboat Bells, also a full assortment of Steam and Water Cocks and Valves, Hydraulic Pipes, Nozzles and Hose Couplings, Brass Ship Work, Spikes, Sheathing Nails, Builder Braces, etc., etc.
Also, Agents for Siler's Eureka Lubricator.

J. C. HABERLING'S

Pionier Weinkeller,
110 Dupont Str., near Geary.

Weshaber eines billigen und dabei doch guten Glas Weines haben dasselbe am besten am obigen Plage
Eine Flasche guten Weins.....20-30 Cents.
Eine halbe Flasche.....10-20 Cents.
Der Gallon.....65-75 Cents.
Importierte und einheimische Brandies und Weine werden zu den billigsten Preisen geliefert.

PHILADELPHIA BREWERY
Second street,
Corner of Folsom street, San Francisco.
About 64,000 Barrels of Beer Sold.

I take the present opportunity of thanking my friends and customers for the liberal support heretofore extended to the PHILADELPHIA BREWERY, and notify them that I have added to my establishment new and extensive buildings, by which I hope, through the greatly increased facilities now possessed by me, to furnish as usual a "Superior Article of Lager Beer," that shall not only equal that previously furnished by me, but convince them that I am determined to merit their continued patronage and support.
John Wieland.

LOUIS MARKUS,
313
DUPONT STREET, SAN FRANCISCO.
GENTS' FURNISHING GOODS.
...MANUFACTURED BY...
Men's Dress Shirts and Flannel Underwear.
Shirts made to Order. Fit Guaranteed.

Norman's Bier-Stube,
No. 411 Bush Street,
zwischen Stearns und Dupont Strassen..... San Francisco.
dem California Theater gegenüber.
OTTO NORMAN,
Eigentümer.
Die feinsten Getränke und Cigarren.
Temp's St. Louis Bier.

"BEST NEWS?"
Of vital interest to all those having their bodily interest and welfare at heart is the welcome news that Messrs. Bernard & Plageman of the cosy place of entertainment "The Rendezvous" O'Farrell street above Dupont, have received a carload of Philip Best celebrated Beer which they serve to their customers at 5 cents a glass. All you who are thirsty go and convince yourself.

ELITE THEATRE.—The entertainment now offered free of charge at this theatre is surely the best of all popular places of amusements in town. Under the admirable management of the popular proprietor, Mr. Adolf Ball, none but the very best artists make their appearance here, while, at the same time, the refreshments are of the very best. Don't forget the direction, N. W. corner Dupont and Geary streets.

WOODWARD'S GARDEN.—An excellent performance is given here every Saturday and Sunday, in which a highly interesting programme is performed.

Hoffman's celebrated Liver Pills will cure the jaundice and all diseases of the liver. To be had at Bauer's Drug Store, 101 and 103 Post street.

S. GUGGENHEIMER,
613 KEARNY STREET.
IMPORTER AND DEALER IN
BOOKS, STATIONERY, PERIODICALS, BASE BALL GOODS,
Photographs, Cutlery, Fancy Goods, ETC., ETC.

Rubber Stamps, Wrapping Paper of all Grades, Paper Bags, etc. A new supply of Birthday Cards and Photograph Albums just received.
Orders taken for all books, newspapers and periodicals in the United States or Canada.
Printing of every description done at the very lowest rates.
Orders for German Hand Books of any description received at short notice.
PRICES TO MEET THE TIMES.
Call and convince yourself.
Don't forget the number, 613 Kearny street.

WM. F. OLIVER,
ENGRAVER ON WOOD,
402 Montgomery street,
Room No. 13, SAN FRANCISCO.
Particular attention paid to Labels & Cards
Brands of every description designed and engraved in the latest styles.

ST. LOUIS BREWERY
1524-26 PACIFIC STREET,
Between Polk and Larkin San Francisco.
L. WACHTER, Proprietor.
Try Our Celebrated Lager and Weiss Beer.

J. C. CLASSEN,
Carpenter & Builder,
516 KEARNY ST., (Hardware Store),
Residence.....No. 333 Francisco street,
SAN FRANCISCO.

All kinds of Jobbing, Fitting Stores, etc., will be promptly attended to and at the most Reasonable Price.

JOHN SKINKER,
256 Market Street,
SAN FRANCISCO.

AGENT FOR
DUPONT'S
CANNON, MUSKET, BLASTING
...AND...
SPORTING POWDER.
Lake Superior and Pacific Fuse Company never failing
EAGLE SAFETY FUSE!
WARRANTED.

JOHN QUADT,
House & Sign PAINTER,
No. 1104 HOWARD STREET,
San Francisco.

Whitening, Tinting, Plain and Decorative Frescoing, Etc.
All orders promptly attended to at reasonable rates

JOSEPH F. BERTRAND. P. TRITSCHER
CAMP TAYLOR RESORT,
New Hotel and Restaurant
Near Taylorville, Marin Co., Cal.
Delightful Camping and Picnic Grounds for Societies and Private Parties.
Bowling Alley, Vogelstecken, Boating, Fishing and Swimming.
Also, Fine Accommodation for Families at reasonable rates.
TRITSCHER & BERTRAND, Prop's.
Office, Willow's Exchange, S. E. and Mission streets, San Francisco
Hours, from 2 to 8 P. M.

RIFLE NOTES.

Tuesday last three medals for 1884, of the California Schuetzen Club won at the final shooting, December 21st, last, were distributed to the winners. Philo Jacoby who shot 429 rings, received the champion medal, F. A. Freese, with 385, the first class, and Geo. Helm, Jr., with 400 rings, the third class medal. Mr. Bannet, a member of the Cal. Schuetzen Club, manufactured them; they are very tastefully gotten-up out of solid gold having a round raised plate with inscription for a center on which is a Grizzly Bear surrounded by a laurel wreath.

Geo. Helm Jr., the second shooting master of the California Schuetzen Club made, Sunday last, at Alameda Schuetzen Park, the following remarkable score in 10 shots, at the 200 yard range: 24, 24, 25, 25, 24, 20, 23, 24, 24, 25=238. The targets are 36 inches in diameter, and divided in 25 rings.

WIGWAM.—Harry Maynard will give a great show at the Wigwam Monday evening next, on which occasion Billy Hamilton of San Jose, and Tom Palmer of England, both well-known pugilists, will fight to a finish for a purse of \$300; also, on the same occasion, Peter Schumacher and Aaron Jacobs will wrestle for a gold medal offered by Harry Maynard.

YOUNG MEN—READ THIS.

THE VOLTAIC BELT Co., of Marshall, Mich., offer to send their celebrated ELECTRO-VOLTAIC BELT and other ELECTRIC APPLIANCES on trial for thirty days, to men, young or old, afflicted with nervous debility, loss of vitality and manhood, and all kindred troubles. Also for rheumatism, neuralgia, paralysis, and many other diseases. Complete restoration to health, vigor and manhood guaranteed. No risk is incurred as thirty days trial is allowed. Write them at once for illustrated pamphlet free.

ADVICE TO MOTHERS.—MRS. WINSLOW'S SOOTHING SYRUP should always be used when children are cutting teeth. It relieves the little sufferer at once; it produces natural, quiet sleep by relieving the child from pain, and the little cherub awakes as "bright as a button." It is very pleasant to taste. It soothes the child, softens the gums, allays all pain, relieves wind, regulates the bowels, and is the best known remedy for diarrhoea, whether arising from teeth or other causes. Twenty-five cents a bottle.

"THE ELK!"—This well-known Sporting House, 865 Market Street, under direction of its proprietor, the genial Patsy Hogan, will open to-morrow with an entire change of programme. The Variety business will be done away with and the greatest list of manly sporting events on this coast inaugurated. The programme for to-morrow evening embraces nearly all noted sporting experts in this city.

We know a "Hole in the Wall" where our readers will always be sure to find the very best wines, liquors and cigars in this city. The gentleman who will serve them to you, Mr. H. M. Ogburn, is well-known as a jolly good fellow, and a first-class gentleman sportsman. Wend your steps towards 993 Market street, if you want to find the "Hole in the Wall."

The many friends of Mr. F. Mitchell, will be pleased to learn that he has opened some time ago, a splendid place of refreshment at No. 1051 Market street, between 6th and 7th where he now, as formerly in his old place, dispenses the finest liquors and cigars to his guests. The F. M. is the unique name of Mr. Mitchell's place, where he will be pleased to see his old friends and everybody else who wishes to get a glass of good pure liquor.

Berlin Cinchona Stomach Bitters ensures good digestion and is a certain cure of all diseases of the stomach. To be had at Bauer's Drug Store, 101 and 103 Post St.

SAVED BY VICI.

For some years we have known Mr. Chas. Webb, a gentleman of education and who formerly was one of the greatest sporting men on this Coast. Since the last three years however, Mr. Webb suffered terribly with rheumatism, his feet especially being so crippled that he was scarcely able to even by the use of two walking sticks to move about. Mr. Webb had been a familiar sight at Maynard's Sporting Palace, where he acted as Master of Ceremonies, and often have we ourselves assisted him on and off the stage. Since the last four weeks however, Mr. Webb gained back the strength of his legs, he walks about not only unassisted, but is able to make long foot journeys throughout the city. On inquiring the cause of his improved health, he told us that he owes the use of his legs to "Vici," a medium lately introduced by Messrs. Grimmering & Hund, and which possesses powerful curative properties, especially against rheumatism. Mr. Webb, (who can be seen nightly at Harry Maynard's Sporting Palace, 116 Dupont street) has spent thousands of dollars and employed the most eminent physicians, but never has been so benefited as now by "Vici."

GRAY'S MUSIC STORE.

In another column will be found the card of M. Gray, the proprietor of the largest music store in the city at 206 Post St. Our musical circles owe a great deal to the enterprize of Mr. Gray, who has done much to advance art among us. He is the agent for Steinway, Kranich, Bach and C. Roenisch pianos, and the Burdet, Domestic, and Wilcox & White organs. His stock of sheet music and music books is also the most complete and extensive in the city, and comprises the latest and standard musical composition. Musical instruments of every description will also be found at Gray's Music Store.

CHARLES J. KOEFOED, Engineer and Draughtsman, No. 115 First street, SAN FRANCISCO.

Designs furnished for all kinds of Locomotive, Marine or Stationary Engines and Boilers; also Special Machinery. Tracings made with neatness and dispatch. SUN PRINTS BY BLUE PROCESS.

D. SEWELL.

J. Geo. HOOKS.

NEW YORK Photograph Gallery,

No. 25 THIRD STREET,

East side, bet. Market and Mission.

San Francisco.

Any Kind or Style of Pictures, from the Smallest Locket to Life Size, executed in a very Superior Manner. Small Pictures copied and enlarged to any size; also, Pictures taken from Life, finished either in Oil, Crayon, Water Colors, or India Ink. All work made at the New York Gallery is guaranteed to be equal if not superior to the very best made in this city or State. Please call and see specimens before sitting elsewhere. Remember the Place!

NEW YORK GALLERY, 25 Third Street.
D. SEWELL & CO.

מצות

HARRIS WOLFF,

ORIGINAL MATZO BAKER,

No. 23 Fulton street,

NEAR POLK.

This is to inform the Israelites of this city and the community at large, that Mr. HARRIS WOLFF will soon commence baking Matzos of a superior quality at the above address, under his own supervision, and continue to do so until the end of the season.

PARTICULARS HEREAFTER.

AHEAD OF ALL!

מצות

THE PIONEER Matzo Baker,

ISAAC FRIEDMAN.

Begs leave to announce to his friends and the public, that he will, on Friday, January 2nd, commence to bake as usual the very best MATZOS in the market at the

LOWEST RATES to suit the Times.

Do not fail to send orders in time and avoid the final rush.

Bakery.....Post street, corner of Mason. Depot, 425 Bush st., opp. California Theatre, SAN FRANCISCO.

Matzo Meal, Confectionery, Goose Fat, Sausages etc., all in the best style, and orders particularly attended to.

SAM THORS,

Shading Pen Engrasser,

503 California street.

Latest styles of Wedding and Visiting Cards neatly written to order.—Signs and Show Cards of all descriptions made to order.

Resolution Engraving a Specialty.

Instruction given in the use of the Shading Pen.

THOMAS PRICE'S ASSAY OFFICE CHEMICAL LABORATORY

BULLION ROOMS, 524 SACRAMENTO STREET, SAN FRANCISCO.

Coin Returns on all Bullion Deposits in 24 Hours.

Careful Analysis made of Waters, Industrial Products, etc. Mines examined and reported upon. Consultations on Ores, Metals, Chemical and Metallurgical subjects.

J. C. CLASSEN, Carpenter & Builder,

516 KEARNY ST., (Hardware Store), Residence.....No. 332 Francisco street, SAN FRANCISCO.

All kinds of Jobbing, Fitting Stores, etc., will be promptly attended to and at the most Reasonable Price

JOHN QUADT, House & Sign PAINTER,

No. 1104 HOWARD STREET, San Francisco.

Whitening, Tinting, Plain and Decorative Frescoing, Etc.

All orders promptly attended to at reasonable rates

WM. F. OLIVER, ENGRAVER ON WOOD,

402 Montgomery street, Room No. 18, SAN FRANCISCO.

Particular attention paid to Labels & Cards

Brands of every description designed and engraved in the latest styles.

Office-Vertegung.

EDUARD HARTOG,

Advokat und Rechtsanwalt

bei seine Office verlegt nach

Court Block,

der alten City Hall gegenüber, Zimmer No. 11.

Eingang von No. 641 Merchant Straße,

und von No. 636 Clay Straße,

Private-Residence:

1307 .. California Strasse, .. 1307

Herr E. Hartog übernimmt Civil- und Criminal-Gefälle, Geschwörungen, Bankrot-Verfahren, etc.

Verfaßt mit Sorgfalt:

Verkaufsscheine,

Testamente,

Hypotheken,

Vollmachten, u. s. w.

Consultationen in Englisch, Französisch, Deutsch, Griechisch und Spanisch.

Eine preiswürdige Erfahrung erlaubt ihm, zu versichern, daß alle ihm anvertrauten Angelegenheiten die getreueste Aufmerksamkeit und Ergebenheit finden.

A Handsomely Illustrated Paper for Boys and Girls. Every family should take it. Subscription price, 61¢ a year. Send three cents for sample copy. A premium for every subscriber.

KEARNS & CO., Publishers, 178 Broadway, N. Y.

Any Person can Play Without a Teacher.

\$1.00 NEW MUSIC

Super's Instruction Guide.

to the Piano and Organ, will enable you to play 50 familiar airs on either instrument at once. You require no previous knowledge of music whatever. It will teach you more music in one hour than you can learn from a teacher in a month. Send for it. It will not disappoint you.

Every house having a Piano or Organ should have a Guide. A lady writes: "My husband says it is the best purchase he ever made. It is a real treasure to him."

The Guide is sold in handsome folio of 112 pages, with 50 plates of popular music for a single lesson. The complete will be mailed free on receipt of price.

KEARNS & CO., Publishers, 178 Broadway, N. Y.

Any person sending \$1.00 for two subscriptions to Super's Young Piano Weekly, will receive a set of Super's Guide and 50 pieces of music free. Mention this Paper.

H. L. SEARLE, Wholesale and Retail Dealer in.

California, Oregon & Tropical Fruits, Nuts, Vegetables, Etc.

Nos. 13 and 14 Centre Market,

Corner of Sutter and Dupont streets, SAN FRANCISCO.

Orders called for and Goods Delivered Free of Charge

Fancy Boxes of Fruit and Nuts a Specialty.

All Goods at lowest possible rates. Telephone No. 5163

P. J. O'CONNOR, ARCHITECT,

No. 640 Market street

SAN FRANCISCO.

MAN'S ORGANISM

Is the most complex work of the Creator, and when this complicated structure, so exquisitely wrought, is disturbed by disease, the most efficient aid should be sought from the most skilled physician—for the human body is too precious to be neglected. It becomes the question, then: "What physician shall be employed?"

Dr. OSCAR JOHANNESSEN, of the University of Berlin, Germany, has made a lifelong study of ailments of the Nervous and Genito-Urinary System.

HIS REMEDIES CURE

Any Debility or Derangement of the Nervous System, including Spasm, Hysteria, Gonorrhea, Syphilis, Stricture, Impotence, etc., etc.

BECAUSE one may have been cheated and fooled by quacks, who claim to cure this class of disorders, do not hesitate to give Dr. JOHANNESSEN'S method a fair trial before your case becomes chronic and incurable.

FREE.

A valuable treatise, explanatory of Dr. JOHANNESSEN'S system, will be sent by mail, post paid and securely sealed from observation, to any sufferer addressing his sole authorized agent for the United States and Canada.

HENRY VOGELER, 49 South Street, New York.

Complicated symptoms created from Dr. JOHANNESSEN'S Special Prescription, under advice of a duly qualified consulting physician.

All correspondence held as strictly confidential, and advice by mail free of charge.

W. A. SHAW.

SHAW & SHARP,

Importers and Dealers in

COAL,

OFFICE,

No. 10 Fremont street,

Near Market

San Francisco.

AMUSEMENTS.

HARRY MAYNARDS SPORTING PALACE
116 DUPONT STREET.

HARRY MAYNARD, Proprietor
J. C. SEYMOUR, Sporting and Gen. Manager



Friday Evening, January 30th.

Grand Wrestling Match and Boxing Entertainment to-night at above place, upon which occasion Mr. Harry Maynard's select combination of Athletes will appear. This will be the finest of the season.

TIVOLI OPERA HOUSE.

Eddy street, near Market.

KREILING BROS., Sole Proprietors and Managers
Gustav Hinrichs, Conductor
Fris La Fontaine, Stage Director

This Evening and during the week:

PETER, THE SHIPWRIGHT.

Admission, 25 cents. Reserved Seats, 50 cents.

THE ELK VARIETIES

And Police Gazette Sporting House,

No. 865 Market street, opposite Baldwin Hotel, SAN FRANCISCO.

PATSEY HOGAN, PROPRIETOR

GREATEST CHANGE OF BASE!

GREATEST SPORTING HOUSE

on this Coast.

Scientific Boxing, Wrestling and Club

swinging by the Champion Professionals.

COME ONE! COME ALL!

ELITE THEATRE,

N. W. corner Dupont and Geary streets,

SAN FRANCISCO.

ADOLF BAIL, Sole Proprietor.

The only true People's Theatre in San Francisco.

Grand Performance every evening.

The Very Best Artists Engaged.

Comedy,

Mimicry,

Dancing.

SPECTACULAR PLAYS, &c.

ADMISSION FREE.



DAN COHEN,

IMPORTER OF...

Watches, Diamonds, Clocks

Jewelry and Fine Silverware,

1424 POLK ST., near California

SAN FRANCISCO.

Watch and Jewelry Repairing a Specialty.

KNABE

PIANOFORTES.

Tone, Touch, Workmanship and Durability.

WILLIAM KNABE & CO.

Nos. 204 and 206 West Baltimore Street,

Baltimore. No. 112 Fifth Avenue, N. Y.

4% LONG LOANS.

PRINCIPAL need never be REPAYED

so long as interest is kept up. Personal security only for interest. Honest poor or men of moderate means can send 5 cents for particulars, loan forms, etc. Address T. GARDNER, Manager

Palace Building, CINCINNATI, OHIO.

JOHN C. DERBAUM,

PRACTICAL

House & Sign Painter,

Whitening and Paper Hanging,

1624 Market street, bet. Ninth and Tenth,

SAN FRANCISCO.

ANTHONY GRAY, C. B. WRIGHT, J. A. CAMPBELL

N. GRAY & CO.,

UNDERTAKERS

641 SACRAMENTO ST., corner of Webb,

San Francisco.

Agent for Barstow's Metallic Cases and Caskets.

STEAMERS AND RAILROADS.

SOUTH PACIFIC COAST RAIL ROAD.
THE SCENIC LINE!

Oakland, Alameda, Newark, San Jose
Los Gatos, Glenwood, Felton, Big
Trees and Santa Cruz.

PICTURESQUE SCENERY, MOUNTAIN VIEWS, BIG
Trees, Santa Clara valley, Monterey bay. Forty miles
shorter to SANTA CRUZ than any other route. No change
of cars; no dust. Equipment and roadbed first-class.
PASSENGER TRAINS leave station, foot of Market
street, south side, at

8:30 A. M., daily, for Alameda, Newark, Centerville,
Alviso, Santa Clara, SAN JOSE, Los Gatos,
Wright, Glenwood, Felton, Big Trees, SANTA CRUZ,
and all way stations.

9:30 P. M. (except Sunday) express: Mt. Eden, Alameda, Newark, Centerville, Alviso, Agnew, Santa Clara, SAN JOSE, Los Gatos, and all stations to SANTA CRUZ.

4:30 P. M. Daily, for SAN JOSE, Los Gatos and intermediate stations to SANTA CRUZ and \$3.50 to SAN JOSE on Saturdays and Sundays, to return until Monday inclusive.

8:00 A. M. every Sunday, Excursion to SAN JOSE, BIG TREES and SANTA CRUZ. \$3.00 to BIG TREES and SANTA CRUZ. \$1.75 to SANTA CLARA and SAN JOSE.

TO OAKLAND AND ALAMEDA.

10:30-11:00-11:30 A. M. 12:00-12:30-1:00-1:30-2:00-2:30-3:00-3:30-4:00-4:30-5:00-5:30-6:00-6:30-7:00-7:30-8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

From Fourteenth and Webster, Oakland: 5:30-6:00-6:30-7:00-7:30-8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

From High at Alameda: 5:10-5:40-6:10-6:40-7:10-7:40-8:10-8:40-9:10-9:40-10:10-10:40-11:10-11:40 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:45-9:15-9:45-10:15-10:45-11:15-11:45-12:15-12:45-1:15-1:45-2:15-2:45-3:15-3:45-4:15-4:45-5:15-5:45-6:15-6:45-7:15-7:45-8:15-8:45-9:15-9:45-10:15-10:45-11:15-11:45 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.

8:00-8:30-9:00-9:30-10:00-10:30-11:00-11:30 P. M.